



Stagione
2014/15
Saison

TEATRO CRISTALLO THEATER





www.teatrocrystallo.it



TEATRO
CRISTALLO
THEATER

Via Dalmazia *Dalmatienstrasse* 30
I-39100 Bolzano *Bozen*
Tel. 0471.202016 / Fax 0471.504339

Cassa Kasse
0471.067822

info@teatrocrystallo.it
prenotazioni@teatrocrystallo.it

CASA
HAUS
SCUOLA
CULTURA
● ● ●

La Provincia per i cittadini. Das Land im Dienste der BürgerInnen





Città di Bolzano
Stadt Bozen

Assessorato alla Cultura
e alla Convivenza

Assessorat für Kultur
und aktives Zusammenleben


www.comune.bolzano.it

Legenda


*Età, generi, gusti, argomenti:
siamo tutti diversi!*

Consultando questo libretto scoprirai che è suddiviso per sezioni. Le iniziative all'interno non sono in ordine cronologico ma seguono i vari filoni presenti nella stagione teatrale e culturale del Cristallo. A pag. 122 puoi trovare un comodo calendario riepilogativo.


*Segui i colori
e scegli quello che
fa per te!*

 **Azzurro** / pag. 14
Percorsi


I percorsi culturali, sociali, scientifici e di scoperta del territorio a cura dell'*Associazione Cristallo*.

 **Rosso** / pag. 48
Arte del far Ridere


Le grandi commedie, il teatro comico, i balletti e le proposte di famose compagnie internazionali a cura del *Circolo La Comune*.

 **Verde** / pag. 70
Buona domenica a teatro

La rassegna di teatro amatoriale con il meglio delle proposte delle filodrammatiche italiane a cura dell'*Unione Italiana Libero Teatro*.

 **Giallo** / pag. 80
Le isole del sorriso

Una nuova rassegna dell'*Associazione L'Obiettivo* che valorizza le Operette nazionali.

 **Blu** / pag. 86
*Il teatro è dei bambini +
Il teatro è dei grandi*

Spettacoli per bambini, laboratori, conferenze spettacolo, stage e il Festival Petits Bonsbons a cura della *Compagnia teatroBlu*.

Acquisto biglietti

*presso la
nostra cassa*



**dal martedì al venerdì
dalle 17.00 alle 19.00**

**giovedì anche
dalle 10.00 alle 12.00**

**un'ora prima di ogni
spettacolo**

In questi orari è possibile ricevere informazioni, comprare i biglietti per gli spettacoli, sottoscrivere o rinnovare la Cristallo Card e la Cristallo Card Oro, acquistare gli abbonamenti delle varie rassegne.

online

Con carta di credito
**[www.teatrocrystallo.it/
biglietti](http://www.teatrocrystallo.it/biglietti)**

Prenotazioni spettacoli

per telefono

0471.067822

Chiamaci negli orari di apertura della cassa. La scelta delle poltrone sarà effettuata dall'operatore e sarà valida fino a 15 minuti prima dell'inizio spettacolo: se non confermata dall'acquisto dei biglietti, la prenotazione sarà da considerarsi nulla. Opzione non valida per gli spettacoli dell'*Arte del far Ridere*.

per e-mail

prenotazioni@teatrocrystallo.it

Scrivici e attendi una risposta che ti confermi la disponibilità del posto e porta con te la stampa per il ritiro dei biglietti presso la cassa. Opzione non valida per gli spettacoli dell'*Arte del far Ridere*.

I vantaggi delle Card



6^{EURO}

*Sottoscrivi o rinnova
la Cristallo Card: ti
aspetta una stagione
intera di spettacoli
a prezzo ridotto*

scopri tutti i vantaggi su
www.teatrocristallo.it/cristallocard



18^{EURO}

*Sostieni il Teatro
e diventa testimonial
della cultura*

scopri tutti i vantaggi su
www.teatrocristallo.it/cristallocardoro



**AIUTACI A PROMUOVERE
LA CULTURA TUTTI I GIORNI!
HELFEN SIE UNS, KULTUR
JEDEN TAG ZU FÖRDERN!**

Teatro, musica, cabaret, spettacoli per famiglie e bambini. E ancora, corsi, laboratori artistici e teatrali, iniziative per ragazzi, adulti e bambini. Tutto questo è il Teatro Cristallo.

**DONA IL 5x1000
AL TEATRO CRISTALLO**

Il codice fiscale dell'Associazione Cristallo da indicare sul CUD e/o MODELLO UNICO o MODELLO 730 è:

Theater, Musik, Kabaret, Aufführungen für Familien und Kinder. Außerdem Kreativ- und Theaterkurse und -workshops, Veranstaltungen für Jugendliche, Erwachsene und Kinder. Das alles ist das Cristallo Theater.

**SPENDEN SIE DIE 5x1000
DEM CRISTALLO THEATER**

Die Steuernummer, die Sie auf dem CUD und/oder MODELLO UNICO oder MODELLO 730 angeben müssen, lautet:

94085600214



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO

**Wir stiften Kultur
Promuoviamo cultura**

STAGIONE SEASON TEATRO CRISTALLO THEATRE



L'Associazione Cristallo
declina ogni responsabilità
per eventuali cambiamenti
nel programma di stagione

NE ON O LLO TER

14
15



www.teatrocrystallo.it

Associazione Cristallo

Percorsi culturali, sociali, scientifici e di scoperta del territorio

L'Associazione Cristallo offre attività artistiche e culturali favorendo a tutti i livelli la capacità di leggere la realtà e agendo per promuovere la crescita personale e sociale sul territorio.

Madre Terra

Storico percorso del Teatro Cristallo e della Caritas Diocesana realizzato in collaborazione con UniBz. Ha lo scopo di promuovere una cultura dell'accoglienza e della conoscenza dell'altro nel rispetto delle risorse umane e ambientali del pianeta.

Sulle orme di Ulisse

Il percorso si propone di portare all'attenzione della comunità persone che hanno saputo costruire ponti tra mondi lontani e che si sono spese per

il dialogo e l'incontro tra popoli. Questa edizione vede la collaborazione tra l'Associazione Cristallo e il Centro Pace del Comune di Bolzano.

In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica

Un percorso etico incentrato sui temi dell'eugenetica e della selezione della razza realizzato dall'Associazione Cristallo, dal Servizio Psichiatrico del comprensorio sanitario di Bolzano e dal Teatro La Ribalta.

Identità

Associazione Cristallo, Teatro La Ribalta e UniBz approfondiscono il tema dell'identità (plurale) in un territorio che spesso discute ossessivamente di una sola, quella etnica. La prospettiva è di aprire un nuovo orizzonte dove vengano rispettate le varie *identità* (geografiche, sociali, di genere...)

Le vie del sacro

Dedicato alle tematiche del sacro e della spiritualità, questo contenitore nasce dalla ricerca di

senso che coinvolge ciascun essere umano di fronte ai grandi interrogativi e alle sfide della vita. In questo percorso l'Associazione Cristallo lavora in partnership con la Diocesi di Bolzano Bressanone, l'Azione Cattolica e le Acli.

Giornata della memoria e dell'impegno per ricordare le vittime innocenti di tutte le mafie

Una giornata per dire no a tutte le mafie anche in un territorio che si percepisce come immune organizzata dall'Associazione Cristallo, Libera e l'Associazione Nazionale Magistrati - sezione Trentino Alto Adige.

M'illumino di meno

Contro tutte le forme di spreco, per un futuro sempre più verde, il Teatro Cristallo in collaborazione con la U.I.L.T., aderisce all'iniziativa *M'illumino di meno* dedicata ai temi dell'ecologia e del risparmio energetico.

Tutta tua la città

Percorso di visite guidate alla scoperta della città: un'occasione per conoscere Bolzano a piedi per approfondire la storia, l'architettura e le bellezze naturalistiche.

Abbonamento

50 EURO

04.10.14 ore 21.00

Francesco e l'infinitamente piccolo

Lucilla Giagnoni

03.12.14 ore 21.00

Il Minotauro

Teatro La Ribalta
Accademia Arte
della Diversità

18.01.15 ore 17.30

Invisibili

Mohamed Ba

31.01.15 ore 21.00

Parole di un clown

Teatro Minimo

12.03.15 ore 21.00

Genteinattesa

Il precario e il professore

Giuseppe Battiston,
Piero Sidoti

24.03.15 ore 21.00

Terre di Musica

Il parto delle nuvole
pesanti

sab
27.09

ore 15.00

Durata
percorso
2 ore circa

Partecipazione
gratuita

© ditta G&G - G. Gaetano, G. Fasoli



Tutta tua la città

Itinerario tra i quartieri di Bolzano

da un'idea del Comitato Culturale dell'Associazione Cristallo
a cura di Paola Bassetti

Alla scoperta di Bolzano lungo inediti cammini di conoscenza e di approfondimento. I presenti saranno accompagnati da Ponte Talvera a via Dante: il tragitto guida tra i secoli della storia cittadina, dalle atmosfere fin de siècle, agli anni della domina-

zione fascista fino ad oggi e arricchisce di una nuova tessera la personale mappa della città che ciascuno compone grazie a esperienze, incontri, studi, ricordi. Si consigliano scarpe comode, taccuino per schizzi e appunti, macchina fotografica.

Si segnala che presso la Biblioteca Provinciale Claudia Augusta giovedì 25 settembre alle ore 18:00 si svolgerà una serata di approfondimento e presentazione dell'iniziativa

Partenza: da Ponte Talvera, lato piazza Vittoria

Arrivo: Museion

sab
04.10

ore 21.00



Francesco e l'infinitamente piccolo

con Lucilla Giagnoni

musiche Paolo Pizzimenti

letture e ragionamenti ispirati al libro di Christian Bobin

Francesco d'Assisi è forse la figura più sconvolgente che l'Italia abbia prodotto. In lui si riassumono tutti gli aspetti meravigliosi di un mondo medievale, per noi ormai perduto, che si schiude alla modernità. È la nostra radice, il nostro antenato più nobile, più libero. Mondano e ascetico, combattente, sognatore, teologo e poeta, armato di una fede incrollabile, rivoluzio-

nario fino al limite dell'eresia e nello stesso tempo capace della più umile obbedienza. E soprattutto gioioso. Ancora oggi ci insegna ad amare e vivere intensamente ogni momento che la vita ci offre, soprattutto quelli, in questa nostra contemporaneità quasi incomprensibile, che ci sembra di non poter tollerare.

Associazione L'Obiettivo – Associazione Cristallo
Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

mar
04.11

ore 20.30



Elogio della disobbedienza

con Dacia Maraini, autrice di “Chiara di Assisi. Elogio della disobbedienza” (ed. Rizzoli) / modera Paolo Mazzucato

Ha appena dodici anni, Chiara, quando ad Assisi Francesco il “matto” si spoglia delle sue vesti e resta nudo davanti al vescovo e alla città tutta. Lei è bella, di famiglia nobilissima e destinata a un matrimonio importante, ma da quel giorno la sua vita, accesa dal fuoco della chiamata, non sarà più la stessa. Ha deciso, Chiara: seguirà quel trentenne scandaloso e la sua compagnia, e come lui si ritirerà

dal mondo. È racchiusa in questo strappo con le convenzioni, frutto di una volontà testarda e visionaria, la Chiara che ci racconta Dacia Maraini. Il libro sfugge alle maglie della biografia per farsi incontro e poi scontro tra due donne, lontane nel tempo ma legate indissolubilmente dal coraggio di esprimere le proprie inquietudini e le proprie idee. Ieri come oggi, in un mondo dominato dalle leggi degli uomini.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

Distribuzione biglietti numerati in cassa a partire da mar. 28.10.2014

gio
06.11

ore 20.30



La tirannia della normalità

con Andreas Conca e Peppe Dell'Acqua, psichiatri
Walter Lorenz, filosofo / Antonio Viganò, regista
modera Massimiliano Boschi

Cosa vuol dire essere “diversi”, cosa significa “normalità”? Ci sono degli standard condivisi? Una tavola rotonda con esperti del mondo della psichiatria, della filosofia e del teatro sul tema sempre attuale del confine tra

normalità e follia, tra diversità e consuetudine. Un momento per riflettere su un argomento spinoso ma, al tempo stesso, affascinante e assolutamente globale.

Associazione Cristallo, Servizio Psichiatrico del Comprensorio Sanitario di Bolzano, Teatro La Ribalta, Lebenshilfe Südtirol, Theatraki

In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica

Ingresso gratuito

lun
10.11

ore 20.30



Caldei, sciiti, sunniti, yazidi...

Cosa succede in Medio Oriente?

con Giuseppe Morotti e Adel Jabbar
modera don Mario Gretter

Un territorio a rischio con situazioni conflittuali e drammatiche che, negli ultimi mesi, stanno ulteriormente aggravandosi: il Medio Oriente, terra affascinante e ricca di storia, deve fare i conti con

istanze e venti di guerra. Caldei, sciiti, sunniti, yazidi, ma anche curdi: quanto e cosa si sa di questi popoli? Quali sono gli interessi, politici e religiosi, locali e globali, che sconvolgono quelle terre?

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

In collaborazione con l'Ufficio Diocesano
per l'Ecumenismo e il Dialogo Interreligioso

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

Sala don Lino Giuliani – Il piano Centro Culturale Cristallo

lun
17.11

ore 20.30



Non dirmi che hai paura

con Giuseppe Catozzella, scrittore

Presentazione del libro “Non dirmi che hai paura” (ed. Feltrinelli) di Giuseppe Catozzella, vincitore del premio Strega giovani 2014. Samia è una ragazzina di Mogadiscio che ha la corsa nel sangue. Divide i suoi sogni con Ali, che è amico del cuore, confidente e primo allenatore. Alle Olimpiadi di Pechino arriva ultima ma si fa notare: il suo appuntamento vero sarà però

a Londra. Ma tutto precipita: viene costretta a correre col burka, il padre viene ammazzato, la sorella decide di fuggire in Europa, Ali entra nel gruppo dei terroristi. Per Samia è tempo di andarsene e decide di affrontare il viaggio dall'Etiopia fino in Italia. Quando sale sulla barca per Lampedusa, Samia è il sogno di se stessa e l'acqua azzurra della libertà la inghiotte per sempre.

Associazione Cristallo – Caritas Bolzano Bressanone – Unibz

Sala don Lino Giuliani – Il piano Centro Culturale Cristallo

Madre Terra

Ingresso gratuito

lun
24.11

ore 20.30



Badanti

Assistere in terra straniera

con Annemarie Profanter, docente presso l'Università di Bolzano
e Donika Suli, badante / modera Massimiliano Boschi

Sono di famiglia, anzi sono in famiglia. Lavorano giorno e notte, spesso nell'ombra. Parlano poco, eppure sono indispensabili: senza di loro la nostra società non andrebbe avanti. Una serata per entrare nel mondo delle badanti, le assistenti solitamente straniere

che si occupano degli anziani e degli ammalati. Annemarie Profanter presenta il suo libro "Badanti – Assistere in terra straniera" (ed. Weger) accompagnata dalla testimonianza diretta della badante Donika Suli.

Associazione Cristallo – Caritas Bolzano Bressanone – Unibz

Sala don Lino Giuliani – Il piano Centro Culturale Cristallo

Madre Terra

Ingresso gratuito

gio
27.11

ore 20.30



Visita la mostra
*Mi richiama
talvolta la tua
voce* nel Foyer
del Municipio di
Bolzano dal
26.11 al 03.12

Ilaria Alpi

Il più crudele dei giorni

Ferdinando Vicentini Orgnani, regista
Marcello Fois, scrittore e sceneggiatore
Mariangela Gritta Grainer, presidente dell'Associazione Ilaria Alpi

Sono passati 20 anni dall'uccisione di Ilaria Alpi, giornalista Rai, uccisa a Mogadiscio, in Somalia, il 20 marzo 1994 assieme al suo cameraman Miran Hrovatin. Interpretò la sua professione spinta dalla verità e non dall'asservimento a un potere, dando voce a chi non l'aveva. Una

serata per ragionare sull'informazione, sul diritto a riceverla in modo corretto e vero.

Venerdì 28.11. alle ore 20.30 in sala Don Lino Giuliani, sarà proiettato il film *Ilaria Alpi, il più crudele dei giorni* che racconta l'ultimo mese di vita di Ilaria Alpi.

Associazione Cristallo – Centro Pace del Comune di Bolzano

Sulle orme di Ulisse

Ingresso gratuito

Ritiro biglietti numerati in cassa a partire da martedì 18.11.2014

sab
29.11

ore 21.00



African requiem

con Isabella Ragonese

scritto e diretto da Stefano Massini / con Luisa Cattaneo

partecipazione in video di Gioele Dix e Gianmarco Tognazzi

musiche di Enrico Fink eseguite dal vivo da Luca Baldini, Massimo

Ferri, Enrico Zoi / in coproduzione con Officine della Cultura

con il patrocinio dell'Associazione Ilaria Alpi

Siamo nei dieci secondi successivi all'omicidio della giornalista Rai Ilaria Alpi a Mogadiscio: un bagliore di luce, poi il caos di una faticosa presa di coscienza. Isabella Ragonese è un'Ilaria Alpi appena uccisa, che si desta come da un improvviso letargo e ripercorre la propria vicenda in

un susseguirsi di saette di memoria. Ne nasce una carrellata di tredici frammenti, incursioni spietate nella ferita ancora sanguinante di una Somalia contraddittoria, terra di torbidi compromessi e nefandi accordi mascherati dietro l'alibi di una beffarda cooperazione.

Circolo La Comune – Arte del far Ridere

Associazione Cristallo

Sulle orme di Ulisse

Biglietto intero: 20 euro / Cristallo Card: 18 euro

lun
01.12

ore 20.30



Cominciare dal basso

con padre Bartolomeo Sorge, don Stefano Stimamiglio
modera Diego Andreatta

Quella di Papa Francesco è una Chiesa rinnovata e capace di accogliere le sfide di un presente e di un futuro sempre più complicati? Due testimoni d'eccezione, padre Sorge e

don Stimamiglio dialogano su queste tematiche leggendo l'opera dell'attuale Pontefice alla luce della testimonianza e delle parole del Cardinale Carlo Maria Martini.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

Distribuzione biglietti numerati in cassa a partire da mar. 25.11.2014

mer
03.12

ore 21.00



Minotauro

Teatro La Ribalta

in coproduzione con Bolzano Danza 2011, Lebenshilfe, Theatraki
un progetto di Julie Anne Stanzak e Antonio Viganò / con Mattia Peretto, Manuela Falser, Margherita Dello Sbarba, Melanie Goldner
coreografie Julie Anne Stanzak (Tanztheater Wuppertal)
regia Antonio Viganò / Premio MY DREAM - crt Torino

L'alterità nasce ogni volta che l'uomo, incontrando se stesso, non si riconosce. Dentro questa definizione ritroviamo il Minotauro immaginato da Dürrenmatt che lo va a trovare dentro il labirinto nei primi giorni della sua prigionia e le sue pareti

sono specchi in cui il "mostro" si riflette in continuazione. È specchiandosi ogni giorno che il "mostro" acquisisce coscienza personale e sociale ed arriva a pensare a sé come individuo dotato di autostima e in grado di avere relazioni di affetto.

Associazione Cristallo, Servizio Psichiatrico del Comprensorio Sanitario di Bolzano, Teatro La Ribalta, Lebenshilfe Südtirol, Theatraki

In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

mar
16.12

ore 21.00



Perfect Harmony

con Jennifer, Nicole e Chrystal Ingram, Christian Spirit Taylor

Dopo aver condiviso il palco con celebrità del gospel e della musica rock pop del calibro di Robin Gibb dei The Bee Gees, dei Simple Minds e di Sinead O'Connor, questo gruppo è stato la rivelazione del programma televisivo Celebration of Gospel ed ha ricevuto il prestigioso premio al South Florida Gospel Music Awards come "best new gospel group of the year", "best gospel trio", e "best new artist". Il concerto è offerto gratuitamente al pubblico dal Consiglio

di Quartiere Europa Novacella in collaborazione con l'Associazione Cristallo e l'Associazione L'Obiettivo.

Per entrare sarà necessario essere provvisti dei biglietti gratuiti numerati che saranno in distribuzione presso la cassa del Teatro Cristallo solo ed esclusivamente la sera stessa del concerto, un'ora prima dell'inizio. Si potranno ritirare al massimo 2 biglietti a persona.

Consiglio Quartiere Europa Novacella – Comune di Bolzano
in collaborazione con Associazione Cristallo e Associazione L'Obiettivo

Ingresso gratuito

gio
15.01

ore 10.30



Il viaggio

con Moustapha Dieng, artista

Moustapha Dieng, pittore senegalese, racconta attraverso le sue tele uno spaccato di vita dei tanti immigrati che hanno dovuto affrontare il difficile viaggio e abbandonare i loro paesi per cercare una nuova vita. Colori, emozioni, fatiche e speranze emergono dal lavoro dell'artista

che riesce ad esprimere, senza parole, questo variegato e complicato universo. Il vernissage sarà giovedì 15 gennaio alle ore 10.30 e la mostra rimarrà aperta fino al 30 gennaio e sarà visitabile durante gli orari di apertura del bar del Teatro.

Associazione Cristallo – Caritas Bolzano Bressanone – Unibz

Madre Terra	Ingresso gratuito	Foyer del Teatro
--------------------	-------------------	------------------

dom
18.01

ore 17.30



Invisibili

di e con Mohamed Ba

Due cittadini africani s'incontrano su una spiaggia e cercano a tutti i costi di sopravvivere agli incubi della povertà sognando una vita migliore dall'altra parte della barriera. Che ne sarebbe della nostra vita se, per misterioso caso, non fossimo nati qui ma nel "Terzo Mondo"? Ciò che per noi è scontato - studiare, mangiare, avere casa e cure, lavorare, persino invecchiare.. - là non lo sarebbe affatto.

Così, negli occhi di due africani, il bisogno raddoppia il sogno. In questo spettacolo, Mohamed Ba è contemporaneamente il custode della tradizione africana e il rinnovatore che canta le contraddizioni storiche, sociali e politiche, i sogni, le speranze, i dolori e le gioie delle persone, delle comunità ed i loro percorsi in Africa e nei loro viaggi di migrazione.

Associazione Cristallo – Caritas Bolzano Bressanone – UniBz
In collab. con il Settore Pastorale immigrati – Diocesi Bolzano Bressanone

Madre Terra

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

mer
21.01

ore 20.30



Identità di carta

Arno Kompatscher, presidente della Provincia Autonoma di Bolzano
Guido De Nicolò, Associazione Convivia e avvocato dello Stato
modera Massimiliano Boschi

La carta d'identità è il documento principale di identificazione, quello che ci distingue da tutte le altre persone. È un'identità messa per iscritto eppure si trasforma continuamente durante l'esistenza, tanto che occorre rinnovarla ogni dieci anni, perché possono cambiare residenza, nazionalità, altezza ecc.

Hanno dovuto persino abolire alcune voci, "stato civile" e "professione", perché si modificano troppo velocemente. Eppure, molto spesso, preferiamo continuare a definirci attraverso un'identità fissa e immutabile dalla nascita alla morte. Perché? Le identità sono di carta?

Associazione Cristallo – Teatro La Ribalta – Unibz

Identità

Ingresso gratuito

mar
27.01

ore 20.30



Bz_Memory

Pillole di memoria

con Arnaldo Loner

In occasione del Giorno della Memoria un incontro per ricordare e per costruire il presente nella nostra città. Viene proiettato *Bz_Memory*, un video curato e prodotto dal Teatro Cristallo per l'edizione 2014 del Festival Resistenze. Ogni tessera fa coppia con un'altra e insieme narrano passato e presente dei luoghi di Bolzano, teatri di vicende della II

Guerra Mondiale. Ognuna prende vita nelle immagini storiche e odierne e nel racconto che è affidato alle voci di testimoni, studiosi, professionisti e giovani. In sala Arnaldo Loner, avvocato e conoscitore di storia locale, offre un ritratto della città di Bolzano come portatrice di una memoria che forgia luoghi e persone.

Associazione Cristallo

Sala don Lino Giuliani – Il piano Centro Culturale Cristallo

Ingresso gratuito

gio
29.01

ore 20.30



Il bambino con la fionda

Vanna De Angelis

Vanna De Angelis presenta il suo libro “Il bambino con la fionda” (ed. Piemme) che racconta la storia di Marek che ha nove anni e sa che i grandi gli nascondono molte cose. A Varsavia ci sono i nazisti, non si va più a scuola, la mamma è ebrea ma nessuno lo sa. Il padre, medico, diventa insegnante nelle lezioni clande-

stine che il piccolo segue fino a che, ad uno ad uno, tutti i membri della sua famiglia vengono arrestati e deportati al campo di concentramento. Tutti tranne uno, Marek che rimane solo nel ghetto di Varsavia e si vede, giocoforza, piccolo protagonista delle tristemente famose ventotto giornate di resistenza.

Associazione Cristallo, Servizio Psichiatrico del Comprensorio Sanitario di Bolzano, Teatro La Ribalta, Lebenshilfe Südtirol, Theatraki

Sala don Lino Giuliani – Il piano Centro Culturale Cristallo

In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica

Ingresso gratuito

sab
31.01

ore 21.00



Parole di un clown

... e Dio nei cieli ride

Teatro Minimo

di e con Bruno Nataloni e Umberto Zanoletti / musiche Mauro Ghilardini, Francesco Maffeis, Jurij Roncan / costumi Elisabetta Cosseddu / coordinamento tecnico Diego Bergamini / regia Umberto Zanoletti

In viaggio con una vecchia 500. A bordo un nonno, un tempo clown in un circo, e Stefano, suo nipote, alle prese con la crisi dei suoi quarant'anni. Tra Bologna e la Sardegna, seguendo un itinerario non dettato dalla fretta o dalla prudenza, bensì seguendo le tappe di un cammino di fede, passando dai luoghi dove il

nonno ha ricevuto i sacramenti. Le vicende che l'anziano racconta lungo il percorso spesso scaturiscono da una vita che ha le caratteristiche di una caduta misurata di un clown. Specchiandosi però nelle pagine delle Sacre Scritture diventano occasioni inaspettate per riflettere e commuoversi.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

lun
02.02

ore 20.30



Il dio denaro

con Leonardo Becchetti, economista e Giuseppe Florio, biblista
modera Don Michele Tomasi, vicario generale e docente di dottrina
sociale della Chiesa

L'economista Leonardo Becchetti e il biblista Giuseppe Florio, autori del libro "Dio e mammona", affrontano in un dialogo i temi legati al profondo mutamento sociale degli ultimi anni. Si parte dal monito di Gesù "Non potete servire Dio e Mammona" e da altri passi evangelici, per analizzare l'uso del denaro e come sia possibile farne uno strumento per opera-

re il bene comune. Una serata che vuole indagare sullo scollamento sempre più drammatico tra economia ed etica, sulle più urgenti questioni sociali (povertà, lavoro, inclusione finanziaria, distribuzione della ricchezza), sul rispetto dei valori umani così come di quello per l'ambiente, sulla responsabilità sociale d'impresa e sulla sostenibilità e sulle visioni economiche alternative.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

Distribuzione biglietti numerati in cassa a partire da mar. 27.01.2015



mer
04.02

ore 20.30

Identità di confine

Christian Tommasini, vicepresidente della Provincia Autonoma di Bolzano / Philipp Achammer, Assessore Provinciale all'Istruzione e Cultura tedesca e all'Integrazione / Peter Bossman, sindaco di Pirano / modera Massimiliano Boschi

Pirano è una cittadina dell'Istria in cui si parlano sloveno e italiano, cartelli e scuole di ogni ordine sono bilingui. Il primo cittadino si chiama Peter Bossman ed è nato in Ghana. Il sindaco di Pirano spiega l'apertura verso le diversità dei suoi concittadini con la

sua storia: "Pirano è una città di frontiera, è stata austriaca, italiana e jugoslava prima di essere slovena e questa eredità ci ha spinto ad essere più aperti verso l'esterno". Anche Bolzano è bilingue, anche Bolzano è di frontiera. Anche Bolzano è aperta?

Associazione Cristallo – Teatro La Ribalta – Unibz

Identità

Ingresso gratuito

gio
05.02

ore 21.00



La semplicità ingannata

di e con Marta Cuscunà

Poco si sa di alcuni importanti tentativi di emancipazione femminile avvenuti in Italia già nel Cinquecento, immediatamente soffocati e dimenticati. Le monache del Santa Chiara di Udine attuarono una forma di resistenza davvero unica nel suo genere: trasformarono il convento in uno spazio di contestazione, di libertà di pensiero, di dissacrazione dei dogmi religiosi e della cultura maschile con un

fervore culturale impensabile per l'universo femminile dell'epoca. Subito l'Inquisizione cercò con forza di ristabilire un ferreo controllo sul convento e su quella comunità di monache, ma le Clarisse riuscirono a resistere creando, dentro il Santa Chiara, un'alternativa sorprendente per una società in cui le donne erano escluse da ogni aspetto politico, economico e sociale della vita.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Biglietto intero: 16 euro / Cristallo Card: 14 euro



ven
13.02

ore 20.30

Menù
antipasto
primo
secondo
dolce
caffè
ammazzacaffè
acqua e vino
compresi

Cena con delitto

Cena dei serpenti

Filodrammatica di Laives (BZ)
regia Roby De Tomas

Una cena diversa dal solito, con un delitto da risolvere e un'avvincente storia piene d'intrighi e sorprese. Gli spettatori, seduti al tavolo, vengono messi alla prova per le loro doti investigative e sono invitati a fiutare gli indizi, individuare il movente e ricostruire la scena del crimine.

La cena con delitto in versione ecologica è diventato un appuntamento attesissimo del Teatro Cristallo realizzato in collaborazione con l'Unione Italiana Libero Teatro in occasione dell'iniziativa "M'illumino di meno" lanciata da Caterpillar di Radiodue Rai.

Associazione Cristallo e U.I.L.T.

M'illumino di meno

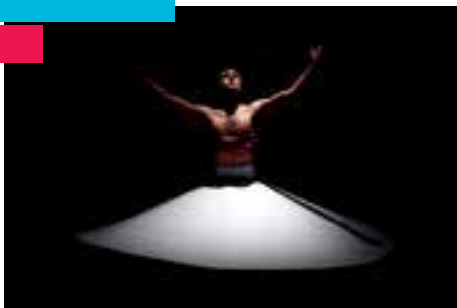
Posti limitati: 80 spettatori / commensali

Biglietto intero: 40 euro / Cristallo Card: 36 euro (spettacolo + cena)

ven
27.02

ore 21.00

© Kerem Sanlıman



Dervish

Ziya Azazi

L'artista turco Ziya Azazi reinterpreta in chiave contemporanea la tradizione delle danze sufi. Il suo lavoro è il frutto di una profonda analisi del movimento e dell'emozionalità presenti nei gesti e nella potenza di queste danze. Il passaggio dallo stato di consapevolezza a quello di

meditazione, lontano dalla realtà del proprio io, costituisce il fulcro del suo lavoro. I suoi assoli sono dinamici, metamorfici e rendono spettacolare la danza classica suggerendo il conseguimento della gioia come puro rituale, senza schemi prefissati.

Circolo La Comune – Arte del far Ridere

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.

Le vie del sacro

Biglietto intero: 18 euro / Cristallo Card: 16 euro

gio
05.03

ore 20.30



Lampedusa e la speranza

con Gabriele Del Grande
e con Alexander Indra, Irene Beltrame e Andreas Trenker
modera Paolo Valente

Partendo dal docu-film “Io sto con la sposa” di Gabriele Del Grande e dal lavoro di tre laureati dell'UniBz, una serata dedicata all'isola di Lampedusa, alla ribalta della cronaca per gli sbarchi di profughi. Il film racconta la storia di cinque palestinesi e siriani sbarcati a

Lampedusa in fuga dalla guerra che decidono di proseguire il loro viaggio clandestino verso la Svezia. Per evitare di essere arrestati mettono in scena un finto matrimonio e, mascherati, attraverseranno mezza Europa per arrivare a destinazione.

Associazione Cristallo – Caritas Bolzano Bressanone – Unibz

Sala don Lino Giuliani – Il piano Centro Culturale Cristallo

Madre Terra

Ingresso gratuito

gio
12.03

ore 21.00

© disegno G. Buttolo



Genteinattesa

Il precario e il professore

di Piero Sidoti e Giuseppe Battiston
musiche originali di Piero Sidoti eseguite dal vivo
Piero Sidoti, voce e chitarra / Giuseppe Battiston è “il professore”
regia Giuseppe Battiston / produzioni Fuorivia

Un’umanità che aspetta la propria occasione di vita, poco importa che si tratti di eterni studenti o di fate o di orchi: sono personaggi ai margini che aspettano l’occasione di riscatto da un’esistenza opaca, da una società che non ha né dà fiducia alle giovani generazioni. In questo universo si muove un personaggio reale ai limiti dell’immaginario: il professore

che, mosso dal desiderio costante di apparire laddove si raggruppano delle persone, compie una serie di incursioni dispensando la sua disincantata visione del mondo. Non ha più alcuna aspettativa e ne va fiero, ed è proprio da questa condizione che parte la sua lezione di vita, una filosofia del nulla che ha nell’elogio della superficialità la sua punta più alta.

Associazione Cristallo – Teatro La Ribalta – Unibz

Identità

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro



mar
24.03

ore 10.30

Matinée
per le scuole

U parrinu

*La mia storia con Padre Pino Puglisi
ucciso dalla mafia*

di e con Christian Di Domenico

Uno spettacolo che rende onore, in chiave autobiografica, alla memoria di don Pino Puglisi. Christian Di Domenico è legato alla figura del prete scomodo grazie a sua madre, siciliana di nascita, che ebbe don Pino come guida spirituale, confessore, insegnante di religione e, soprattutto, come amico. “Quelli che pensano troppo prima di

muovere un passo, trascorrono la vita su un piede solo”: questa è una delle celebri frasi del sacerdote coraggio che è rimasta impressa nella mente dell'attore e che gli è servita da monito per dedicarsi, anima e cuore, a questo progetto di promozione della legalità in Italia attraverso il teatro.

Associazione Cristallo / In collaborazione con l'Associazione Nazionale Magistrati Sezione Trentino Alto Adige e Libera Alto Adige

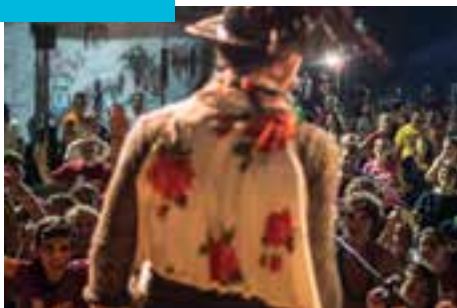
Giornata contro le Mafie

Ingresso gratuito

Prenotazione posti: prenotazioni@teatrocristallo.it / tel. 0471.202016

mar
24.03

ore 21.00



Terre di musica

Il parto delle nuvole pesanti

Dopo la nomination al David di Donatello con il brano *Onda Calabra*, colonna sonora del film *Qualunque sia di Albanese*, quella al premio Amnesty International con *Giorgio*, l'ingresso nella storia della canzone italiana con *L'imperatore*, e il nuovo album *Che aria tira*, Il Parto delle Nuvole Pesanti torna con un nuovo live dove racconta le emozioni dell'ultimo progetto

Terre di Musica, ideato da Salvatore De Siena e realizzato con Arci e Libera. Il progetto mette insieme musica ed impegno civile, attraverso un viaggio realizzato tra i beni confiscati alle mafie nei luoghi più difficili, da Corleone in Sicilia, a Casal di Principe e Castel Volturno in Campania, Gioia Tauro e Isola di Capo Rizzuto in Calabria, e ancora a Roma, Torino e Milano.

Associazione Cristallo / In collaborazione con l'Associazione Nazionale Magistrati Sezione Trentino Alto Adige e Libera Alto Adige

Giornata contro le Mafie

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

gio
26.03

ore 20.30



I soldi per il bene comune

con Ugo Biggeri, presidente di Banca Etica
e Stefano Zamagni, economista
modera il giornalista Francesco Terreri, presidente dell'Associazione
Microfinanza e Sviluppo

Come possono le scelte dei piccoli risparmiatori, dei lavoratori, delle famiglie, impattare sull'economia di vasta scala? Il presidente di Banca Etica Ugo Biggeri e l'economista Stefano Zamagni dibattono, in modo semplice e chiaro, di finanza e di risparmi, riuscendo a spiegare uno dei più intriganti fenomeni

dell'odierna vita economica – quello della finanza speculativa – e, infine, di una proposta credibile di azione da parte della società civile organizzata. Si può porre l'alta finanza al servizio del bene comune e così piegare dall'interno i suoi stessi meccanismi speculativi?

Associazione Cristallo – Caritas Bolzano Bressanone – Unibz

In collaborazione con Banca Etica
Gruppo di Iniziativa Territoriale dei soci dell'Alto Adige

Madre Terra

Ingresso gratuito

Distribuzione biglietti numerati in cassa a partire da mar. 17.03.2015

dom
19.04

ore 20.00



Tra Bach e Bonhoeffer

Concert Spirituel

Alessandro Tenaglia, pianista
AbAntiquo Ensemble, diretto da Consuelo Serraino

Alessandro Tenaglia propone una serie di trascrizioni pianistiche di vari corali bachiani elaborate da Ferruccio Busoni (1866–1924), Max Reger (1873–1916) e dai contemporanei Stefan Heucke (1959) e Jeff Manookian (1953). In prima assoluta sarà eseguita la trascrizione del corale di Bach *Jesus bleibet meine Freude*, scritta dal compositore statunitense di origini armene Manookian. Eseguirà i

corali originali il gruppo vocale AbAntiquo Ensemble diretto da Consuelo Serraino. Accompanyerà la riflessione la lettura di estratti dal libro *Resistenza e Resa* di Dietrich Bonhoeffer.

La serata sarà bilingue e si terrà presso la Chiesa Evangelico-Luterana a Bolzano. Prima del concerto è prevista una breve visita guidata a cura del Pastore Marcus Friedrich.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.
in collaborazione con la Chiesa Evangelico-Luterana di Bolzano

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

gio
07.05

ore 20.30



Strumento della tua pace

Ensemble del Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano
direttore Fabio Neri

Prendendo spunto da Papa Francesco, una serata per esprimere, in musica, la gioia. Il m.° Fabio Neri dirige l'Ensemble del Conservatorio Claudio Monteverdi sulle musiche di Heinrich Unterhofer, Goffredo Petrassi e Marcello Panni. Sono previsti i melodrammi con i testi dai "Fioretti" di Tommaso da Celano e dal "Cantico delle Creature" di San Francesco.

La serata si terrà in una location d'eccezione, la residenza di Maria Heim in via Novacella a Bolzano. Prima del concerto è prevista una breve visita guidata curata dalla storica dell'arte Stefania Lorandi.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.
in collaborazione con il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano
e l'Associazione Maria Heim

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

gio
21.05

ore 20.30



Gioia, bella scintilla divina

Ensemble del Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano
direttore Fabio Neri

Il m.º Fabio Neri cura una serata in musica: spiritualità, pensieri e suoni che conducono il pubblico a soffermarsi a riflettere sul tema della gioia attraverso le musiche di Ludwig van Beethoven, Franz Schubert ed altri compositori e i testi di Schiller e di Papa Francesco.

Il concerto si terrà all'interno della Chiesa dei Cappuccini in via della Chiesa a Lana. Prima del concerto è prevista una breve visita guidata curata dalla storica dell'arte Stefania Lorandi.

Associazione Cristallo – Diocesi Bolzano Bressanone – ACLI – A.C.
in collaborazione con il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano
e con l'Ordine Teutonico di Lana

Le vie del sacro

Ingresso gratuito

AVIS

BOLZANO-BOZEN



**DONARE SANGUE
UN GIOCO
DA RAGAZZI**

info@avisbz.it
0471.400874

Gioielli & Tentazioni



Le vostre fedeli nuziali equo-solidali!
Ethical Gold: fedeli nuziali in oro
estratto tutelando l'Ambiente
e il lavoro dell'Uomo per suggellare il
vincolo del vostro amore.

**Fate la vostra scelta
ETHICAL GOLD**



ethicaldiamond

Puoi fare un regalo davvero unico!
Ethical Diamond: la certezza
certificata che la lucentezza delle
pietre preziose non sia oscurata dallo
sfruttamento di Uomo e Ambiente.

**Fate la vostra scelta
ETHICAL DIAMOND**

Via Roma, 9/A - Bolzano - Tel./Fax: 0471-284150
www.gioiellitentazioni.it - info@gioiellitentazioni.it

Circolo La Comune

Arte del far Ridere

Inizio campagna
abbonamenti
mar. 07.10.2014
esclusivamente nel-
la sede del Circolo
La Comune in via
Mendola 21/D.

90 EURO **Abbonamento** *Turno A Cristallo*

24.10.14 ore 21.00

Rimbamband Show

Rimbamband

28.10.14 ore 21.00

All you need is love

Federico Rampini

19.11.14 ore 21.00

Eva! Diario di una costola

Pelusio, Faiella, Piferi,
Stefanucci

20.11.14 ore 21.00

Sex machine

Giuliana Musso

04.12.14 ore 21.00

Zapping

Mario Cagol

30.12.14 ore 21.00

Living Shadows Show

Catapult Dance Company

14.01.15 ore 21.00

La mia Odissea

Ludus in fabula

16.02.15 ore 21.00

Il berretto a sonagli

Compagnia Luigi De Filippo

25.02.15 ore 21.00

Les comedians

Antonelli, Faiella, Pelusio,
Penoni

05.03.15 ore 21.00

Omaggio a Fellini

Sandra Milo

GRANDI COMMEDIE / TEATRO COMICO / BALLETTI / COMPAGNIE INTERNAZIONALI

90 EURO

Abbonamento

Turno B Cristallo

24.10.14 ore 21.00

Rimbamband Show

Rimbamband

29.11.14 ore 21.00

African requiem

Isabella Ragonese

10.12.14 ore 21.00

È arrivata la felicità

compagnia dei Giovani di Luigi
De Filippo

03.01.15 ore 21.00

Romeo e Giulietta

New Classical Ballett of Moscow

19.01.15 ore 21.00

Cronache sessuali

Antonio Cornacchione

05.02.15 ore 21.00

La semplicità ingannata

Marta Cuscunà

06.02.15 ore 21.00

Alziamo il tenore di vita

Lucio Gardin

20.02.15 ore 21.00

Libere storie

Andrea Castelli

25.02.15 ore 21.00

Les comedians

Antonelli, Faiella, Pelusio,
Penoni

06.03.15 ore 21.00

Chiedo i danni

Grazia Scuccimarra

ven
24.10

ore 21.00



Rimbamband show

di e con Rimbamband

ovvero Rafaello Tullo, voce e percussioni / Renato Ciardo, batteria / Vittorio Bruno, contrabbasso / Nicolò Pantaleo, sax, bombardino e tromba / Francesco Pagliarulo, pianoforte

Un sassofonista rubato alla banda di paese, un contrabbassista stralunato, un pianista virtuoso, un batterista rompiscatole, un capobanda: va in scena la Rimbamband! Cinque musicisti un po' suonati ma straordinari, che sanno incantare, creare, illudere, emozionare, provocare e gio-

care. E così il reale si fa surreale, l'impossibile diventa possibile, il possibile improbabile, in uno spettacolo che, grazie alla musica, viaggia al di là di essa, in una dimensione nuova, inesplorata, dove si dilata: si ascolta come fosse un concerto e si guarda come fosse un varietà.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 16 euro / Cristallo Card: 14 euro

mar
28.10

ore 21.00



All you need is love

L'economia spiegata con i Beatles

di e con Federico Rampini

e con Valentino Corvino, violino e viola elettronica

Roberta Giallo, voce, tastiere e ukulele

Erano quattro ragazzi cresciuti nella Liverpool povera degli anni Cinquanta. Non solo hanno rivoluzionato la pop music, ma in alcuni brani hanno "intuito" drammi e sfide dell'economia contemporanea. Musiche e provocazioni, autobiografia e

denuncia, utopia e cambiamento. Uno dei più famosi giornalisti italiani rilegge la crisi economica e immagina un futuro migliore attraverso le canzoni indimenticabili di John, Paul, George e Ringo.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 20 euro / Cristallo Card: 18 euro

mer
05.11

ore 21.00



Velodimaya

di e con Natalino Balasso

In un mondo dove le disparità economiche e sociali sono tornate, come nell'Ottocento, d'attualità e dove la società sembra vivere un'involuzione, dove pare che invece di andare avanti, si torni indietro... Ecco che l'insicurezza per il futuro si tramuta in paura e superstizione. Solo una

risata può diventare il mezzo giusto per non cedere allo sconforto. Con Velodimaya Balasso racconta il pensiero contemporaneo, mappando nazioni e paesi alla luce del "faro dell'economia". Ma, in tutta questa "compravendita", dov'è la verità?

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 20 euro / Cristallo Card: 18 euro



Eva! Diario di una costola

di e con Rita Pelusio

e di Alessandra Faiella, Riccardo Piferi, Marianna Stefanucci

regia Marco Rampoldi

Una donna nuda, minuta, con una massa di capelli che le fa da vestito. Una donna sola, in paradiso. Gioca a scoprire, si perde e si ritrova. Scrive, annota e inventa. Eva è ingenua, beffarda. Gioca sulla donna, ironizza sui difetti, le tentazioni e i desideri. Ecco, Eva è una pulsione di gioco... mangiare una mela non è peccato ma lo

è il coraggio di andare oltre, di disobbedire. Quante volte sottostiamo a leggi o imperativi per la paura di sbagliare? Stiamo accettando tutto quello che ci impongono, facendoci pensare che non ci sia altra soluzione, invece è solo dando quel “morso” che possiamo sperare di cambiare.

gio
20.11

ore 21.00



Sexmachine

di e con Giuliana Musso / regia Massimo Somaglino

Un'attrice ed un musicista in scena danno voce ed anima a sei personaggi che, visti in sequenza, formano un quadro di contemporanea umanità multiforme e complicata. Sono quattro uomini e due donne: Dino, pensionato; Vittorio, agente di commercio; Monica, mamma di Cristian; Silvana,

prostituta; Igor, ventenne addetto all'assemblaggio; Sandro, piccolo imprenditore. Hanno tutti in comune due cose: appartengono alla cultura del nord-est e trovano soddisfazione ai loro bisogni e ragione alle loro paure nel variegato e complesso mondo dei rapporti sessuali a pagamento.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 16 euro / Cristallo Card: 14 euro

ven
28.11

ore 21.00



Crime story

Massimo Carlotto

con Titino Carrara e con Maurizio Camardi

disegno luci Aldo Mantovani / musiche originali Maurizio Camardi

regia Giorgio Gallione

Toni è un pentito. Lo scrittore Massimo Carlotto, colpito dalla sua storia, decide di trasformarlo nel personaggio di un romanzo. Tra i due inizia un dialogo, tra realtà e finzione, che si discosta dai soliti cliché sui collaboratori di giustizia e si avventura su territori inediti delle culture mafiose: la religione, il

Sesso, la musica, la televisione... Toni racconta e si racconta giocando sull'ambiguità della sua figura e traccia la nuova mappa dell'infiltrazione mafiosa nella società, rivendicando passato e cultura d'appartenenza ma nel contempo giustificando la scelta del pentimento.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 20 euro / Cristallo Card: 18 euro

gio
04.12

ore 21.00



Zapping

*Viaggio allucinato nel mondo
della televisione di oggi*

di e con Mario Cagol

Un viaggio nel mondo della televisione portando l'attenzione dalla tv "col tubo catodico" con poca scelta a disposizione ma con tanta emozione, per arrivare all'assalto mediatico di centinaia di canali tematici offerti dalle nuove piattaforme digitali. Nonostante la possibilità di fare "zapping", una frase spesso

aleggia nelle nostre case: "Cento canali e nulla da vedere!". Ormai in tv si sono raggiunti limiti impensabili, il vero protagonista è l'uomo comune che diventa fenomeno da mostrare al mondo, con le sue debolezze, le sue insicurezze, i suoi problemi e i suoi sogni e... Meglio riderci su!

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 16 euro / Cristallo Card: 14 euro

mer
10.12

ore 21.00



È arrivata la felicità

compagnia dei Giovani di Luigi De Filippo
due atti unici di Peppino De Filippo
regia Luigi De Filippo

Aria paesana

In un paese di campagna, non lontano da Napoli, un giovane nipote di benestanti agricoltori, sogna un lavoro, la felicità ed un avvenire a Napoli o in una grande città del Nord. Il giorno della partenza arriva, ed il giovane lascia il suo paese con tante belle speranze, abbandonando i vecchi zii nel rammarico per la sua partenza...

Don Rafele il trombone

Un povero suonatore di trombone, modesto musicista, un giorno crede di aver incontrato finalmente la fortuna quando gli capita in casa un ricco signore che si presenta come famoso concertista e gli promette di condurlo con sé in giro per il mondo a raccogliere gloria e danaro. Il destino beffardo però sta per giocargli l'ennesima delusione.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 18 euro / Cristallo Card: 16 euro



*Spettacoli
di Natale*

mar 30.12

ore 21.00

Living shadows show

Catapult Dance Company
regia Adam Bettlestein

In molti conoscono gli artisti della Catapult Dance Company per le loro performance alla trasmissione televisiva "America's Got Talent", dove hanno catturato l'immaginazione di milioni di persone, divenendo uno degli spettacoli più amati dell'edizione 2013.

Circolo La Comune
Arte del far Ridere

Biglietto intero: 20 euro
Cristallo Card: 18 euro

sab 03.01

ore 21.00

Romeo e Giulietta

New Classical Ballett of Moscow
solisti Alexander Stoyanov e Katerina Kuhar / musiche S. Prokofiev / coreografie A. Lyapin / scenografie Rodionov Piotr Mikhaelovich

Ancora oggi "Romeo e Giulietta" è il balletto più rappresentato in tutto il mondo. La storia dei due amanti è l'archetipo del sentimento più puro, in contrasto con la società e con il mondo. Morte, amore e guerra, sono evocati in uno scenario emotivamente shakespeariano.

Circolo La Comune
Arte del far Ridere

Biglietto intero: 22 euro
Cristallo Card: 20 euro

ven
09.01

ore 21.00



Il colore è una variabile dell'infinito

Storie di lambrette, rose e matematica

con Paolo Rossi / e con Camilla Barbarito e Rocco Castrocioelo
di Roberta Torre / testo Renata Molinari e Roberta Torre / dram-
maturgia Renata Molinari / impianto scenico Valentina Tescari e
A.J.Weissbard / costumi Micol Notarianni / video e immagini Valeria
Palermo / produzione CRT Milano in collaborazione con Triennale
Design Museum

Questo spettacolo racconta una storia di lambrette, di fiori, di matematica; di un'Italia che galoppa sulla scia dell'intuizione di Pier Luigi Torre, eccentrico progettista, amante del calcolo, della musica e delle rose. Ideatore assieme all'ingegner Marchetti dell'idrovolante Savoia Marchetti, simbolo dell'aeronau-

tica militare durante il fascismo, è lui la mente e il regista silenzioso anche della crociera aerea Roma-New York. Finita la guerra inizia un sodalizio con l'ing. Ferdinando Innocenti e progetta il primo scooter su cui milioni di italiani scopriranno l'ebbrezza di una nuova libertà: la *Lambretta*.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 25 euro / Cristallo Card: 22 euro

mer
14.01

ore 21.00



La mia Odissea

compagnia teatrale Ludus in Fabula
testo e regia Marina Thovez / musiche suonate dal vivo Aco Bocina,
Manuel Auletta / con Marina Thovez e Mario Zucca

Per una volta in scena un'Odissea particolare, dove le vicende non sono narrate da una voce fuori campo, ma sono gli stessi personaggi a raccontare se stessi, a svelare le loro vite, in un passato slegato dal presente, dove il mito non

è favola, ma religione, dove la lotta Odisseo-Calipso non è un duetto d'amore, ma una lotta dio-uomo. Uno spettacolo che immerge il pubblico nel mondo atemporale dell'antica Grecia e dove, a vincere, è soprattutto l'ironia.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 16 euro / Cristallo Card: 14 euro

ven
16.01

ore 21.00



Mi voleva Strehler

Maurizio Micheli
di Umberto Simonetta e Maurizio Micheli
regia Luca Sandri

Spettacolo cult, con più di mille repliche al suo attivo: è infatti dal 1978 che mantiene immutate la sua forza comica e satirica. Un esempio di teatro-cabaret ineguagliato, tanto nella misura quanto nella composizione. La storia narra uno spaccato del teatro italiano a cavallo tra gli anni Sessanta e Settanta, col pretesto di un provino che un attore di cabaret deve sostenere davanti a Giorgio Strehler e che gli aprirà le porte

del grande teatro. Assistiamo così alla scoperta del “teatro alternativo” e all’impegno politico di ispirazione brechtiana, al racconto de “la prise de l’Odéon” ai tempi del ’68 e alle imitazioni nostrane dei grandi innovatori di quell’epoca: il Living, Grotowski, il Terzo Teatro, rese ancora più comiche dallo stridore, forse solo apparente, con la condizione reale del giovane attore narrante.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 18 euro / Cristallo Card: 16 euro

lun
19.01

ore 21.00



Cronache sessuali

di e con Antonio Cornacchione

Dopo il rapporto Kinsey che svelò al mondo tutte le abitudini sessuali degli americani negli anni '60, Antonio Cornacchione prova a scrivere un suo personalissimo rapporto sulle abitudini sessuali degli italiani. L'analisi parte dagli anni '70 e arriva fino ad oggi per capire se la rivolu-

zione sessuale di quegli anni ora si è davvero compiuta e se ha portato con sé la tanto sospirata felicità che prometteva o se invece ha soltanto alimentato la frustrazione perché ha sedotto gli uomini e ha fatto loro credere in un mondo di illusione, lontano anni luce dalla realtà...

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 22 euro / Cristallo Card: 20 euro



mer
11.02

+

gio
12.02

ore 21.00

Lavori in corso

Ale & Franz

di Ale & Franz e Antonio De Santis

regia Alberto Ferrari

Uno spettacolo dove i personaggi, nati a tavolino, si sviluppano e si modificano direttamente sul palco, lasciandosi plasmare dall'arte dell'improvvisazione dei due protagonisti, colleghi a teatro, amici nella vita. Il titolo della

pièce, *Lavori in corso*, spiega proprio questo continuo progredire dell'opera: ogni replica parte dall'esperienza della rappresentazione precedente, trasportando di sera in sera tutto ciò che di nuovo l'ha arricchita.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 25 euro / Cristallo Card: 22 euro

lun
16.02

ore 21.00



Il berretto a sonagli

Compagnia Luigi De Filippo
di Luigi Pirandello nella versione di Eduardo De Filippo
regia Luigi De Filippo

La gelosissima Beatrice sospetta che il marito sia l'amante della bella moglie del commesso del loro negozio Ciampa.

La donna fa denuncia al commissariato. Il marito viene effettivamente trovato in compagnia della donna ma il verbale non lo definisce delitto flagrante e il delegato è pronto a rilasciare i due. Ma per Ciampa la giustificazione legale non basta. Davanti a tutto il paese passa per essere un "cornuto". Non gli resta che

ammazzare i due o chiedere a Beatrice di dichiararsi pazza. La pazzia della donna infatti aggiusterebbe tutto, poiché, secondo Ciampa: "È facile simulare la pazzia, basta gridare in faccia a tutti la verità".

E Beatrice, costretta anche dai propri parenti, si fa passare per pazza, convincendo tutti dell'innocenza di Ciampa e di sua moglie.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 22 euro / Cristallo Card: 20 euro

lun
23.02

ore 21.00



Alla stessa ora il prossimo anno

con Marco Columbro e Gaia De Laurentiis
commedia in due tempi di Bernard Slade / traduzione e
adattamento Nino Marino / scene Alessandro Chiti / costumi Silvia
Morucci / luci Stefano Pirandello / regia Giovanni De Feudis

George è fuori casa per lavoro. Doris è fuori casa per un ritiro spirituale. Sono al ristorante, lui la nota e le manda una bistecca. Sì, certo, alle signore si mandano fiori ma quel ristorante è rinomato per le bistecche non per i fiori. Comunque i due finiscono in una camera di un motel, come

per caso. Entrambi sposati con figli, entrambi benpensanti. La mattina dopo si ritrovano oppressi da un devastante senso di colpa. Tanto devastante che decidono di rivedersi e così di anno in anno: lo stesso giorno, alla stessa ora, nella stessa camera dello stesso motel...

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 22 euro / Cristallo Card: 20 euro

mer
25.02

ore 21.00



Les comedians

Margherita Antonelli, Alessandra Faiella, Rita Pelusio, Claudia Penoni / testo Trevor Griffiths / con la partecipazione di Pia Engleberth e Rossana Mola / regia Renato Sarti

Restare fedeli ai propri ideali o tradire gli insegnamenti ricevuti per avere successo? Questo è il dilemma che anima Comedians, riflessione seria in chiave comica che parte dal mondo dello spettacolo per diventare metafora della vita. Alcuni aspiranti comici, allievi di un ex attore

impegnato politicamente, sono alle prese con il provino che potrebbe cambiar loro la vita. Ad esaminarli sarà un pezzo grosso dello show business nonché vecchia conoscenza del loro insegnante, che con lui condivide il passato artistico ma non certo le stesse idee...

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 18 euro / Cristallo Card: 16 euro

ven
06.03

ore 21.00



Chiedo i danni

di e con Grazia Scuccimarra

Riesce ancora una volta a farci ridere Grazia Scuccimarra, puntando il dito contro la situazione drammatica di oggi. Attingendo al suo talento, all'amore per il mondo, alla curiosità sempre viva per quello che accade quotidianamente, l'attrice vuole... chiedere i danni. Anzi, le piacerebbe istituire una bella "class action", visto che non

c'è persona che non sia delusa dalla famiglia, dalla politica, dai rapporti umani in genere. Però, come una leonessa ferita, non cede ma continua a darsi da fare: escogita, ripara, copia, incolla, ma soprattutto ride e ci fa ridere di tutto ciò che ci circonda, con uno slancio senza pari.

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 16 euro / Cristallo Card: 14 euro

ven
13.03

ore 21.00



Questa sera cose turche

Rossana Carretto, Pia Engleberth, Alessandra Sarno
di Giorgio Centamore / regia Enzo Iacchetti

Lo spettacolo si apre nella sala relax di un bagno turco, con la presenza di una donna immobile come una mummia che sta facendo raffreddare gli orecchini: è una profumiera responsabile del reparto rughe, che lei stessa definirà “l’unico reparto dove, per anzianità, invece che dirigente diventi cavia...”.

La seconda ad entrare in scena è invece una donna “bruttarella” e un po’ spaesata, ma vive con serenità e leggerezza anche le

situazioni più avverse. Sarà merito delle pastiglie che prende? No di sicuro, visto che confonde gli ansiolitici con le pastiglie della lavastoviglie. La terza ad entrare è Norina, donna sposata e spossata da una vita non proprio felice. Allietate dal calore del bagno turco le tre donne sciolgono remore e i propri freni inibitori, raccontando episodi esilaranti ed esprimendo un punto di vista del mondo dalla forma ovarica...

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 18 euro / Cristallo Card: 16 euro

***Il diabete si può affrontare.
Tu puoi stare bene.
Noi ci impegniamo a
dimostrarcelo!***



ASSOCIAZIONE DIABETICI ALTO ADIGE
SÜDTIROLER DIABETIKER BUND
VIA MONTACASSINO 12 - 39100 BOLZANO



Contattaci per informazioni, per iscriverti ai nostri corsi
e per trovare qualche suggerimento per la gestione della quotidianità

Associazione Diabetici Alto Adige
via Montecassino 12 – 39100 Bolzano
info@diabetes.bz.it

U.I.L.T. Unione Italiana Libero Teatro

Buona domenica a teatro

IL MEGLIO DELLE FILODRAMMATICHE ITALIANE

45 EURO

Abbonamento

Buona domenica a teatro

19.10.14 ore 16.30

L'usel del marascial

Teatro dell'Attorchio
(Cavaion Veronese – VR)

25.01.15 ore 16.30

Full monty

Prossimamente a nudo
Compagnia Tiraca (VR)

09.11.14 ore 16.30

Sior Todero Brontolon

compagnia per il Dialetto (Go)

08.02.15 ore 16.30

I gemelli di Krimisa

Compagnia Krimisa
(Cirò Marina – KR)

30.11.14 ore 16.30

La baita degli spettri

La Filo di Ora (BZ)

22.02.15 ore 16.30

Libere storie

Andrea Castelli

11.01.15 ore 16.30

Ho visto un re!

Compagnia Favolafolle (PV)

15.03.15 ore 16.30

Il marito di mio figlio

Filodrammatica di Laives (BZ)

La U.I.L.T., in collaborazione con la Compagnia Luci della Ribalta di Bolzano, propone al Cristallo anche la 16° edizione del Concorso Il Mascherone. Scopri i dettagli nel calendario a pag. 122

40^{EURO}

Abbonamento
Concorso
Il Mascherone

25.10.2014 **Michateneste**
Ziganoff Jazzmer band
15.11.2014 **Barufe in famegia**
Compagnia di Lizzana-Rovereto
13.12.2014 **L'uomo, la bestia e la virtù**
Compagnia Teatro Armathan-Verona
17.01.2015 **Molto piacere**
Compagnia Teatro Impiria-Verona
14.02.2015 **Merluzzo al forno**
Compagnia Ronzinante-Merate (LC)
07.03.2015 **Gran caffè concerto**
Compagnia G.A.D. Citta' di Pistoia
28.03.2015 **Quando la moglie è in vacanza**
Compagnia Luci della ribalta-Bolzano

E se non vuoi perdere nemmeno un appuntamento delle migliori filodrammatiche italiane... fai l'abbonamento doppio:

80^{EURO}

Abbonamento

Buona domenica a teatro

+

Abbonamento

Concorso Il Mascherone

dom
19.10

ore 16.30



L'usel del marascial

Compagnia Teatro dell'Attorchio (Cavaion Veronese – VR)
di Loredana Cont / commedia brillante in due atti tradotta in
dialetto veronese da Igino Dalle Vedove / regia Ermanno Regattieri

Che cosa succede se per sbaglio s'investe con l'auto un fagiano che, all'improvviso, attraversa la strada? Niente... A meno che quel fagiano non appartenga al maresciallo dei carabinieri, ma che, soprattutto, non sia per niente un fagiano! E quindi, si

sa, il segreto diventa sempre più difficile da mantenere, anche perché il paese è piccolo, la gente mormora e... Il maresciallo indaga! Come nelle più classiche commedie popolari, fra alti e bassi, tutto si risolverà con un lieto fine.

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

dom
09.11

ore 16.30



Sior Todero Brontolon

Gruppo Teatrale per il Dialetto (GO)
di Carlo Goldoni / riduzione e adattamento Giorgio Amodeo
regia Gianfranco Saletta

Torna in scena, grazie a questo nuovo allestimento teatrale, il personaggio più scontroso e misantropo di Goldoni: Sior Todero Brontolon. L'uomo vorrebbe vivere da solo ma, vista l'età, deve accettare, suo malgrado, la convivenza con i suoi parenti. Non perde però mai l'occasione di maltrattarli con la sua arroganza e superbia.

In particolare Zanetta, la nipote, deve subire le angherie del vecchio che vorrebbe darla in sposa al figlio del fattore piuttosto che concederla al suo amato. L'intervento di Marcolina però riuscirà a risolvere la situazione, vincendo anche sull'avarizia e sulle intemperanze del "brontolone" per eccellenza.

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

In collaborazione con il Club Rodigino Bolzano

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

dom
30.11

ore 16.30



La baita degli spettri

Filodrammatica di Ora (BZ)
due atti di Lillo & Greg
regia Angelo Melchiori

Cinque amici decidono di trascorrere qualche giorno in una baita di montagna, un posto solitario e sinistro che nasconde un orribile segreto... Nonostante il racconto della spaventosa "leggenda" elettrizza gli amici, questi decidono di non dare adito alle paure e di restare per la notte. Man mano che i minuti

passano, la trama scivola tra rumori terrificanti, scricchiolii, sinistre telefonate e colpi di scena fino all'arrivo di un inquietante imbalsamatore. Come nella più classica tradizione del genere horror, tutto si svolge all'insegna della suspense, se non fosse che si ride dall'inizio alla fine!

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

dom
11.01

ore 16.30



Ho visto un re!

Compagnia FavolaFolle (Casorate Primo – PV) / con Gabriele Paina e Matteo Sala / Federico Guccione, chitarra / Francesco Frezza, percussioni / Alberto Costa, basso / regia Carlo Compare

In scena il meglio del cabaret musicale milanese che esalta la comicità, l'ironia e la satira tipica della cultura nazional-popolare, secondo gli stili tanto graditi al pubblico di ieri e di oggi, come quello di Jannacci, Gaber, i Gufi, Svampa e Cochi e Renato. Lo spettacolo è ambientato in un'osteria dove si mangia pane

e salame, si beve vino rosso e si canta a squarciagola. Proprio grazie alla musica dal vivo sul palco i due attori protagonisti fanno rivivere i personaggi surreali accomunati da un sapore schietto, diretto, immediato, che ti aggredisce con la sua comicità e che, a volte, ha un retrogusto amaro.

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

dom
25.01

ore 16.30



Full monty

Prossimamente a nudo

Compagnia Tiraca (Verona)

due atti comici / adattamento e regia Michela Ottolini

In una città qualunque, alle prese con la crisi, con le fabbriche che chiudono e con gli operai che vengono lasciati a casa, sei uomini “normali”, per far fronte ai debiti che si vanno via via accumulando e per combattere la sensazione di inutilità derivante dalla disoccupazione, si alleano e decidono di investire

su loro stessi. Come? Attraverso uno spettacolo di spogliarello maschile! Potranno attirare e attrarre l'esigente pubblico femminile con i loro corpi non proprio statuari? Ma soprattutto riusciranno ad avere la meglio sulle loro insicurezze e paure e a mettersi completamente a nudo?

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

dom
08.02

ore 16.30



I gemelli di Krimisa

Compagnia teatrale Krimisa (Cirò Marina - KR)
liberamente tratto da *I Menecmi* di T.M. Plauto
traduzione, adattamento e regia Giovanni Malena

Dal profondo Sud la compagnia Krimisa di Cirò Marina propone una divertente commedia che vede come protagonisti due gemelli. La storia racconta lo smarrimento e il rapimento di

uno dei due fratelli e le peripezie che consentono poi ai due di cercarsi e ritrovarsi. Una commedia degli equivoci “ante litteram”.

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

In collaborazione con il Circolo Culturale Calabresi di Bolzano Alto Adige

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro



ven
20.02

ore
21.00

+

dom
22.02

ore
16.30

Libere storie

di e con Andrea Castelli
produzione Trento Spettacoli

Non è uno spettacolo, ma una lunga chiacchierata. Non c'è un copione, forse solo una scaletta. Un pacato ritorno alla parola, attraverso le storie. Semplici o complicate che siano esse raccontano le esperienze che costituiscono il bagaglio personale, il cosiddetto "vissuto", di una persona. Che si voglia o no contengono sempre un "avviso ai naviganti" i quali, prima o poi, dovrebbero trarne indicazioni

per il viaggio. La vita a volte ci suggerisce cose importanti, attraverso le persone che ci accompagnano o che incontriamo, ed anche attraverso le storie che viviamo. Però non sempre - e quasi mai subito - si comprende quali perle sono contenute in avvenimenti o persone che abbiamo sfiorato con imperdonabile superficialità. A volte si può rimediare, a volte no.

U.I.L.T. - **Buona domenica a teatro**

Circolo La Comune - **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro



sab
14.03

ore
21.00
+

dom
15.03

ore
16.30

Il marito di mio figlio

Filodrammatica di Laives (BZ)

commedia brillantissima in due atti di Daniele Falleri

regia Roby De Tomas

È una moderna commedia degli equivoci: non amanti nascosti, corna e tradimenti, entrate e uscite a tempo dalle porte, ma battute folgoranti, situazioni comiche e personaggi "realmente improbabili".

Nessuna propaganda, nessuna bandiera gay-anti gay da avvalorare, ma brillantemente in primo piano un tentativo di convivenza di una coppia

di ragazzi che si amano e che forti della loro gioventù non vogliono farsi condizionare dalle convenzioni dei grandi. Sullo sfondo il mondo degli adulti (adulti? non si direbbe...) che vorrebbero uniformare i ragazzi ai loro schemi e pregiudizi. Questi tentativi (piuttosto maldestri) porteranno grande scompiglio a chi credeva di avere grandi certezze.

U.I.L.T. – **Buona domenica a teatro**

Circolo La Comune – **Arte del far Ridere**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 7 euro

Associazione l'Obiettivo

*Le isole
del sorriso*

**UNA NUOVA RASSEGNA
DELL'ASSOCIAZIONE
L'OBIETTIVO SUL TEATRO
MUSICALE LEGGERO NEI
DINTORNI DELL'OPERETTA**

IN
COLLABORAZIONE
CON



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Abbonamento

45^{EURO}

18.11.14 ore 21.00

Divette, dive, divine

Elio Pandolfi

02.12.14 ore 21.00

Thé per due - No, no, Nanette

Compagnia Corrado Abbati

10.02.15 ore 21.00

Ahi, l'amore che cos'è

Simona Patitucci

10.03.15 ore 21.00

Tu che m'hai preso il cuor

Daniela Mazzucato, Max René Cosotti

mar
18.11

ore 21.00



Divette, dive, divine

Elio Pandolfi
Marco Scolastra, pianista

Storico Maestro del Teatro Leggero, Elio Pandolfi passa in rassegna le dive del cinema, dell'opera, dell'operetta che hanno accompagnato oltre mezzo secolo della sua leggendaria carriera. Attore, doppiatore, fantasista, con la sua straordi-

naria simpatia, la sua versatilità e l'innata eleganza, Pandolfi è l'inesauribile "memoria" dello spettacolo comico italiano. Indimenticabili sono, tra gli altri, i suoi sketch radiotelevisivi con Antonella Steni e il suo Njagus nella Vedova Allegra.

L'Obiettivo - **Le isole del sorriso**

Biglietto intero: 15 euro / Cristallo Card: 12 euro

mar
02.12

ore 21.00



Thè per due ***No, no, Nanette***

compagnia Corrado Abbati
di O. Harbach, F. Mandel, I. Caesar
musica di Vincent Youmans

In scena gli anni Venti e le sue fortunatissime musiche, figlie di quello spensierato periodo, amabili, piene di ritmo e sempre alla ricerca del divertimento. Tratto dal fortunato film con Doris Day "Tea for two", lo spettacolo riesce ad avvincere grazie ad un ritmo serrato, all'esplosio-

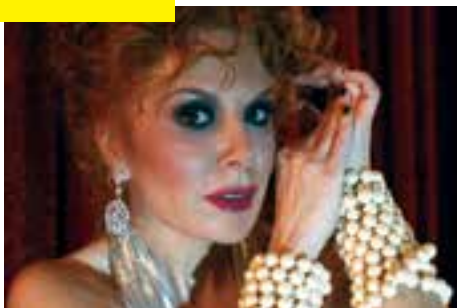
ne di gag e battute e, chiaramente, grazie alla musica. Uno spettacolo che si muove con elettricità dove le gambe sono fatte per ballare: e qui si danza. Il danzare diventa un bisogno frenetico, urgente e qui si canta con allegria e con passione.

L'Obiettivo – **Le isole del sorriso**

Biglietto intero: 15 euro / Cristallo Card: 12 euro

mar
10.02

ore 21.00



Ahi, l'amore che cos'è

Simona Patitucci

di Gianfranco Vergoni / Emiliano Begni, pianista

La versatile Simona Patitucci, abile “performer” innamorata della musica, propone al pubblico una divertentissima e coinvolgente carrellata sulla canzone d’amore italiana, dagli

anni Cinquanta ad oggi, facendo scoprire anche innumerevoli e insospettabili messaggi subliminali nascosti tra parole e musiche.

L'Obiettivo - **Le isole del sorriso**

Biglietto intero: 15 euro / Cristallo Card: 12 euro

mar
10.03

ore 21.00



Tu che m'hai preso il cuor

Daniela Mazzucato, Max René Cosotti
Federico Consoli, pianista

Dai più prestigiosi teatri europei d'Opera al fascino dell'Operetta. Due star internazionali, due fuoriclasse del canto dalla gloriosa carriera sfogliano le pagine più seducenti che coniugano

il verbo "amare" nell'operetta francese, viennese e italiana: da Jacques Offenbach a Franz Lehár, da Kálmán a Lombardo e Ranzato, fino alla commedia musicale americana.

L'Obiettivo – **Le isole del sorriso**

Biglietto intero: 15 euro / Cristallo Card: 12 euro

Compagnia teatroBlu

*Il teatro è
dei bambini*

RASSEGNA PER BAMBINI E FAMIGLIE

Abbonamento

22 EURO

18.10.14 ore 16.30
Nella vecchia fattoria
Teatro delle Quisquillie

08.11.14 ore 16.30
Hansel e Gretel
compagnia teatroBlu

22.11.14 ore 16.30
Piccolo passo
Kosmicomico Teatro

24.01.15 ore 16.30
Por amor Don Quijote
Errante Teatro

07.02.15 ore 16.30
... e cadde addormentata
compagnia I Teatrini

28.02.15 ore 16.30
A proposito di Piter Pan
compagnia teatrale Stilema

sab
18.10

ore 16.30



Nella vecchia fattoria

Teatro delle Quisquiglie

con Adele Pardi, Andrea Coppi, Massimo Lazzeri / pupazzi di Nadezhda Simeonova / costumi Rozeta Burchina / scenografie e luci Andrea Coppi / canzoni e arrangiamenti Adele Pardi, Massimo Lazzeri / drammaturgia e regia Massimo Lazzeri

In un'allegria fattoria gestita da un giovanissimo zio Tobia irrompe un giorno, per caso, in bicicletta, una ragazza, Maria, cittadina e musicista, che della campagna non conosce nulla ma che, col suo violoncello, sa incantare due galline del pollaio che imparano a... cantare! Lo strampalato terzetto musicale

diventa protagonista della fiera delle stravaganze e riesce a vincere il primo premio, una lauta ricompensa in denaro che servirà a sistemare per sempre la fattoria di Tobia. E tra i due ragazzi, tra canzoni e litigi, muggiti e grugniti, nascerà anche l'amore...

Compagnia teatroBlu – **Il teatro è dei bambini**

Età consigliata: dai 3 anni in su

Biglietto intero: 6 euro / Cristallo Card: 4 euro

sab
08.11

ore 16.30



Hansel e Gretel

compagnia teatroBlu

con Cinzia Scotton, Klaus Saccardo, Barbara Fingerle / drammaturgia
Susanna Gabos / scene Nadia Simenova / costumi Giacomo Segà /
progetto luci Luca de Martini di Valle Aperta / regia Nicola Benussi

Un fratellino e una sorellina si perdono nel bosco, dopo essere stati abbandonati dai genitori. Dapprima cedono alla disperazione e alla paura ma poi reagiscono e cercano di ritornare a casa; felici mangiano pezzetti della casa fatta di dolci

e sorridono inconsapevoli alla strega che si presenta come una dolcissima vecchina ma si rivela invece una crudele mangiatrice di teneri bambini... Gli occhi furbi di Hansel e Gretel riescono a liberarsi e trovano, insieme, la via di casa e la felicità.

Compagnia teatroBlu – **Festival Petits Bonbons** – Il teatro è dei bambini

Età consigliata: dai 6 anni in su

Biglietto intero: 6 euro / Cristallo Card: 4 euro

sab
22.11

ore 16.30



Piccolo passo

Storia di un'ocarina pigra

Kosmicomico Teatro

di e con Valentino Dragano / decorazioni sceniche Alessia Bussini

Liberamente ispirato al libro di Simon James, lo spettacolo racconta la storia di una famiglia di ocarine che abitano un albero ricco di foglie. Il protagonista, Piccolo Passo, è l'ultimo arrivato e, chiaramente, è ancora senza piume, non sa parlare bene

e non conosce il mondo. Un giorno, giocando con il fratellino più grande, si perde e non riesce a trovare la strada per tornare all'albero... Ma, un passo alla volta, suonando e cantando, scopre il segreto per ritrovare mamma e papà...

Compagnia teatroBlu – **Il teatro è dei bambini**

Età consigliata: dai 4 anni in su

Biglietto intero: 6 euro / Cristallo Card: 4 euro

sab
24.01

ore 16.30

Spettacolo
bilingue
IT + DE



Pour amor Don Quijote

Errante Teatro

liberamente tratto da *Don Chisciotte Della Mancia* di Miguel de Cervantes Saavedra / drammaturgia, regia e interpretazione Iosu Lezameta, Paolo Vicentini / scenografia Sonia Franzolin, Iosu Lezameta

Spettacolo pieno di poesia dove la forza narrativa si abbina agli elementi di danza e alla raffinata scenografia, il tutto accompagnato dalla musica della chitarra dal vivo. Realtà e fantasia si mescolano, alla

ricerca della libertà, dell'amore e della dignità, proprio come nella storia di Don Chisciotte della Mancia: come sarebbe infatti la vita senza la speranza di realizzare, un giorno, i propri sogni?

Compagnia teatroBlu – **Il teatro è dei bambini**

Età consigliata: dai 3 anni in su

Biglietto intero: 6 euro / Cristallo Card: 4 euro

sab
07.02

ore 16.30



... e cadde addormentata

compagnia I Teatrini

con Adele Amato de Serpis, Valeria Luchetti, Melania Balsamo
scene Massimiliano Pinto / costumi Giovanna Napolitano / disegno
luci Paco Summonte / cura del suono Alessandra Messina
drammaturgia e regia Giovanna Facciolo

Il re e la regina di un mondo incantato vorrebbero per la loro unica figlia i doni più bella che la vita possa offrirle. Dodici sono le fate invitate ai festeggiamenti per la nascita della piccola, ognuna delle quali regalerà alla

bambina una qualità per renderla perfetta. Ma, alla festa, si intrufola anche una tredicesima fata, non gradita, e lancia sulla bimba una maledizione, annunciandole che al 15° anno d'età si pungerà con un fuso e...

Compagnia teatroBlu – **Il teatro è dei bambini**

Età consigliata: dai 3 anni in su

Biglietto intero: 6 euro / Cristallo Card: 4 euro

sab
28.02

ore 16.30



A proposito di Piter Pan

compagnia teatrale Stilema

molto liberamente ispirato alla visione di James Matthew Barrie /
di e con Silvano Antonelli / con la partecipazione di Laura Righi /
musiche originali Ettore Cimpincio, Carlo Masserelli / effetti speciali
e tecnico luci Sasha Cavalli / ideazione pupazzo Andrea Rugolo /
assistente alla produzione Talia Geninatti Chiolero

Una rivisitazione della storia dell'eterno fanciullo Peter Pan questa volta semplicemente "Piter". Un classico delle storie per bambini che riesce ad entrare nel cuore delle persone; parla della voglia di spiccare il volo dalla finestra della propria camera, del desiderio di ritornare

a casa, della paura, della nostalgia, delle sicurezze perdute e dei sogni irrealizzati. L'eterna lotta con Capitan Uncino diviene metafora della vita e delle figure adulte che la popolano: in quel vivere in cui c'è sempre un orologio che ti insegue e un cuore pulsante che batte per te.

Compagnia teatroBlu – **Il teatro è dei bambini**

Età consigliata: dai 3 anni in su

Biglietto intero: 6 euro / Cristallo Card: 4 euro

Compagnia teatroBlu

Festival

Petits Bonbons

**LABORATORI
E INIZIATIVE PER FAMIGLIE
E BAMBINI**

mar
04.11

orario
09.30 – 11.30
14.00 – 16.00

Laboratorio
Spettacolo



Burattini al Cristallo

con Luciano Gottardi

Luciano Gottardi lavora con i burattini dal 1992, costruendo e allestendo spettacoli con burattini a guanto, a stecca e a bastone, marionette a filo e a sagoma, pupazzi mossi a

vista e su nero. Nel corso del laboratorio i bambini possono assistere alla messinscena di un breve spettacolo e poi costruire il loro burattino.

Compagnia teatroBlu – **Festival Petits Bonbons**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

mer
05.11

orario
08.30 – 10.00
10.30 – 12.00
14.30 – 16.00

Laboratorio
Spettacolo



La casa del suono

con Camilla Da Vico

Un percorso sensoriale alla scoperta del mondo sonoro interiore. Dov'è il suono? Ovunque. Basta prestare attenzione per sentire che il suono ci circonda. È nell'aria, sugli alberi, nelle strade, nelle stanze. Negli strumenti musicali, negli attrezzi, nei giochi. Nel saltare, nel grattare, nel picchiettare. Sì ma dove va il suono quando i ru-

mori finiscono? Eccoci allora alla sua ricerca, per scoprire la sua dimora segreta. Lì lo abbiamo conosciuto all'inizio della nostra vita. Lì lo ritroviamo ogni volta che facciamo silenzio. Come un signore gentile, quel suono chiede delicatezza. Allora non si farà solo sentire, ma anche toccare e vedere. E ci farà il regalo più prezioso del mondo: la voce.

Compagnia teatroBlu – **Festival Petits Bonbons**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

gio
06.11

orario
09.30 – 11.00
14.30 – 16.00

Laboratorio
Spettacolo



Parole e sassi

con Soledad Rivas, Collettivo teatrale Antigone

L'attrice, prima di iniziare il racconto di Antigone, fa un patto con i bambini: se riterranno la storia importante, allora dovranno raccontarla a loro volta a più persone possibili e per questo, prima di andarsene, lascerà loro il copione, e i sassi usati

nella messinscena. Il racconto ha una durata di 45 minuti e nel laboratorio che segue l'attrice e i bambini lavoreranno insieme sui temi della tragedia: l'essere fratelli e il prendersi cura, la giustizia e le leggi non scritte, la disobbedienza e il potere.

Compagnia teatroBlu – **Festival Petits Bonbons**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net



ven
07.11

orario
09.30 – 11.30
14.00 – 16.00

Laboratorio
Spettacolo

Da Pierino Porcospino a Harry Potter

con Adriana Paolini

Com'erano fatti i libri dei bambini e dei ragazzi di cento, duecento o cinquecento anni fa? Contenevano storie allegre o tristi, colorate o in bianco e nero? Durante l'incontro si risponderà a queste e ad altre domande, curiosando tra le forme e i materiali dei libri che nei secoli bambini e ragazzi hanno imparato a leggere. Immagini, attrezzi e albi illustrati

aiuteranno in questa impresa. Dopo la scoperta dei segreti dei libri antichi e moderni è previsto uno spazio per un laboratorio. Ogni partecipante dovrà creare la copertina di un libro: sarà importante organizzare gli spazi, scegliere i caratteri per l'autore e per il titolo e, soprattutto, trovare le immagini giuste per rendere la storia di quel libro la più speciale di tutte.

Compagnia teatroBlu – **Festival Petits Bonbons**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

Compagnia teatroBlu

*Il teatro è
dei grandi*

**LABORATORI / STAGE /
CONFERENZE SPETTACOLO /
CORSI e... UNO SPETTACOLO
IMPREVEDIBILE**

ven
21.11

ore 21.00



Apollo 21

compagnia teatroBlu

con Chiara Benedetti, Giuseppe Amato / drammaturgia Susanna Gabos / scene Andrea Coppi / costumi Giacomo Segà / progetto luci Luca de Martini di Valle Aperta / regia Nicola Benussi

Una donna e un uomo. Una strana storia d'amore, tenera e imprevedibile, ma lei non lo sa. Lei non può scegliere, può solo subire e trascinarsi da una notte all'altra, piena di ricordi e priva di speranza. Lui invece vive di illusioni e di quell'appuntamento che

riempie la sua vita fragile. La storia di due solitudini che si sfiorano, minacciate dalla malavita. Le donne, l'eterno tema dello sfruttamento sessuale e poi la fragilità mentale, che diventa spazio privilegiato per una diversa e innocente visione del mondo.

Compagnia teatroBlu – **Il teatro è dei grandi**

Biglietto intero: 10 euro / Cristallo Card: 6 euro

**ogni
mer**

dal
05.11.2014
al
06.05.2015

orario
20.00 – 22.30



Cani randagi

con Nicola Benussi

Un itinerario didattico per migliorare la consapevolezza del proprio corpo, della propria voce e sensibilità artistica, attraverso l'uso corretto della respirazione, la cura della dizione e l'apprendimento di tutte le

tecniche teatrali, dall'improvvisazione alla creazione dei personaggi. Alla fine del corso i partecipanti si esibiranno sul palco in uno spettacolo interamente ideato e curato da loro.

Compagnia teatroBlu – **Corso Teatro Adulti**

Età consigliata: dai 16 anni

Costo: 36 euro mese

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net



dal
05.11.2014
al
06.05.2015

orario
16.30 – 18.00

Bimbi in scena

con Barbara Fingerle

Gli obiettivi del laboratorio sono quelli di condurre il bambino a scoprire, attraverso le tecniche e il gioco teatrale, le proprie risorse psicofisiche e di creare una situazione nella quale la creatività si accompagna alla scoperta delle abilità individuali e di socializzazione e al rispetto del gruppo. Il corso prevede

un'educazione motoria e posturale per realizzare, insieme ai compagni di gruppo, la scoperta dello "stare in scena".

A questo si accompagna l'educazione vocale che permette di scoprire la voce e il gioco della lettura. È previsto uno spettacolo finale che si terrà presso la sala teatrale.

Compagnia teatroBlu – **Corso Teatro Bambini**

Partecipanti min. 10 / max. 20	Età dagli 8 agli 11 anni	Costo 24 euro mese
-----------------------------------	-----------------------------	-----------------------

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

**ogni
mer**

dal
05.11.2014
al
06.05.2015

orario
18.00 – 19.30



Sipario ragazzi

con Barbara Fingerle

Una proposta destinata ai ragazzi dai 12 ai 15 anni: un corso simpatico e intensivo che permetterà loro di appassionarsi al teatro, scoprendone le tecniche e la vera magia. L'obiettivo è

quello di progettare e realizzare uno spettacolo interamente curato dai giovani partecipanti che si esibiranno per la prima volta come attori su un vero palco teatrale.

Compagnia teatroBlu – **Corso Teatro Ragazzi**

Partecipanti min. 10 / max. 20	Età dai 12 ai 15 anni	Costo 24 euro mese
-----------------------------------	--------------------------	-----------------------

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

09.11.14
25.01.15
14.03.15

orario
15.00 – 18.00



Famiglia in scena

Teatro Yoga

con Liviana Berardini

Incontro pomeridiano di yoga teatro per bambini e genitori. Un'occasione unica per stare insieme in modo nuovo e creativo, condividendo un'esperienza speciale con mamma e papà. Qualche ora magica di posizioni yoga, risate e avventure da dedicare alla conoscenza reciproca,

al di fuori delle dinamiche familiari. Il laboratorio è rivolto a tutti, anche a chi non conosce lo yoga e vuole scoprirlo giocando insieme e prevede il racconto di favole che verranno recitate alla fine, in una piccola performance teatrale.

Compagnia teatroBlu – **Laboratorio Spettacolo – Festival Petits Bonbons**

Partecipanti: massimo 10 bambini / 10 adulti

Costo: 12 euro a famiglia

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

**ogni
mar**

dal
11.11.2014
al
16.12.2014

orario
16.00 – 17.30



Bimbi in scena

Teatro Yoga

con Liviana Berardini

Un percorso di educazione allo yoga attraverso il teatro. Yoga e teatro vengono affrontati come elementi indivisibili tra loro e complementari uno all'altro; lo yoga vuota, libera e crea benessere, il teatro riempie di

cose nuove e magiche il nostro sé creativo. Il testo per bambini "La rondine dell'anima", scritto dalla poetessa israeliana Michal Snunit, è il punto di partenza dell'intero percorso.

Compagnia teatroBlu – **Corso Teatro Bambini**

Partecipanti
min. 10 / max. 16

Età
dai 6 agli 11 anni

Costo
20 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net



dall'
11.11.2014
al
16.12.2014

orario
18.00 – 19.30

On space

con Stefania Bertola e Nicola Benussi

Un percorso dedicato ai ragazzi con l'obiettivo di conoscere il proprio corpo (linee e spazi corporei, gestualità, voce e movimento), di stimolare la propria creatività espressiva, la percezione dello spazio, del tempo e della relazione con gli altri e di sviluppare una certa

sensibilità sperimentando tecniche della danza e del teatro, attività d'improvvisazione e di composizione. Il teatro e la danza si incontrano diventando uno strumento per comunicare all'esterno se stessi e la propria personalità e per raccontarsi in un modo nuovo e sorprendente.

Compagnia teatroBlu – **Stage Teatro-Danza**

Partecipanti
massimo 14

Età
dai 15 anni

Costo
24 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

ven
14.11

ore 20.30



L'arte della scena

Ovvero il mondo possibile

Sandra Mangini

Il teatro è un scatola magica, eppure reale come la vita, una lente d'ingrandimento sulle cose che capitano a tutti. A teatro tutto è più profondo, anche ciò che è inutile, perché nell'atto di ricostruire la vita ci si mette d'impegno, con la testa e col cuore. Talvolta si possono persino compiere delle scelte, per esempio sostituire la stupidità umana con la bellezza, oppure

riderne, o, ancora, presentarla così com'è, come uno specchio. Il teatro comunque porta tutti, in scena e in platea, a guardarsi negli occhi, ad avere uno scambio onesto. Si aprirà la scatola magica per curiosare nei segreti dell'arte della scena, entrando in prima persona per provare più da vicino cosa fa un attore, un regista, un drammaturgo, un tecnico.

Compagnia teatroBlu – **Conferenza Spettacolo**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Ingresso gratuito

15.11.14
16.11.14

orario
14.30 – 18.30

Mi racconti una storia?

con Nicola Benussi

Cosa significa oggi leggere una fiaba ai bambini? Perché la lettura della fiaba è ancora così necessaria nella formazione del bambino e perché è così soddisfacente? Lo stage si rivolge a un pubblico di giovani, adulti e di insegnanti e a quanti hanno il desiderio di raccontare e di leggere storie ai più piccoli.

Nel corso dello stage verranno analizzate le tecniche di lettura interpretativa: la respirazione di base, l'analisi ritmica del testo, il lavoro sulle emozioni, la scelta della fiaba giusta al momento giusto, lo spazio ideale per il racconto e la relazione con il pubblico.

Compagnia teatroBlu – **Stage Teatro**

Partecipanti: massimo 12

Costo: 30 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net



sab
29.11.14

Breaking
orario
15.30 – 17.00

Hip Hop
orario
17.00 – 18.30

dom
30.11.14

Breaking
orario
14.00 – 15.30

Hip Hop
orario
15.30 – 17.00

Hip Hop

con Ibrahim Re Roberto

Si inizierà con lo studio di breaking basato sul toprock (elemento fondamentale collegato al downrock) per aprire in seguito il cerchio e scendere a terra (to rock the floor). Subito dopo al lavoro svolto sul groove, utilizzando rockin e bodybounce, si andrà a terra. Principalmente si lavorerà sui footwork e le varie costruzioni che si possono avere, collegando i passi base e

creando dei concept.

Nella seconda lezione si lavorerà principalmente in piedi, dove si imparerà a modificare alcuni passi base e infine si metteranno su musica. Iniziando sempre con la lezione di breaking, si andrà incontro ai freeze e alle powermoves di base. La seconda parte sarà dedicata al newstyle e alla coreografia.

Compagnia teatroBlu – **Stage Danza**

Partecipanti
massimo 16

Età
dai 16 anni

Costo
30 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

ven
12.12

ore 20.30



Orlando furioso

Che la musica sia serva della parola

Salvatore de Salvo Fattor

La conferenza spettacolo affronta il delicato rapporto esistente da secoli fra testo e musica, fra librettista e compositore ovvero la comprensibilità del linguaggio parlato interpretato attraverso la mediazione del linguaggio musicale. L'epoca a cavallo fra Cinquecento e Seicento è stata protagonista del passaggio dal vecchio stile polifonico, che valorizzava l'aspetto pretta-

mente musicale penalizzando la comprensione del testo, al successivo stile monodico in cui la parola riprese il ruolo dominante rispetto alla musica, ritornata ad essere "serva della parola". Durante la serata è previsto l'ascolto di alcune composizioni ispirate all'Orlando Furioso dell'Ariosto con immagini e interpretazioni di alcuni canti dell'opera.

Compagnia teatroBlu – **Conferenza Spettacolo**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Ingresso libero

**sab +
dom**

13.12.14
orario
14.00 – 19.00

14.12.14
orario
10.00 – 15.30



La voce sensibile

con Camilla Da Vico

La voce è sensibile per natura perché esperibile attraverso i sensi, è in grado infatti di reagire in modo raffinato ad ogni sollecitazione. La voce è condizionabile, emotiva, impressionabile, delicata, viva. Questa sensibilità risulta a volte scomoda e spesso nasce la sensazione di soffocar-

la, controllarla. In questo stage la si porrà al centro del lavoro: la sensibilità verrà vista come risorsa e strada per lo sviluppo vocale che permetterà di “toccare”, “gustare”, “annusare”, “vedere” la voce e da lei stessa lasciarci guidare.

Compagnia teatroBlu – **Stage Teatro**

Partecipanti: massimo 7

Costo: 30 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

**sab +
dom**



17.01.15
orario
14.00 – 19.00

18.01.15
orario
10.00 – 15.30

Il corpo e la sua intelligenza

con Franca Ferrari

Un percorso di ricerca sulla qualità del movimento. Da una tecnica basata sull'organicità del corpo e sui principi della danza contemporanea per arrivare a considerare la qualità

del movimento come base della composizione coreografica passando all'improvvisazione. È prevista anche una performance finale dei partecipanti.

Compagnia teatroBlu – **Stage Danza**

Partecipanti: massimo 12

Costo: 40 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

ven
30.01

ore 20.30



Le città invisibili

Stefano Uvietta e Nicola Benussi

Le città invisibili di Italo Calvino, così come altre suggestioni, sono un'occasione per interrogarci, per riflettere su ciò che ci circonda, su ciò che ci spinge ad aggregarci o ad isolarci, sulla complessità del vivere.

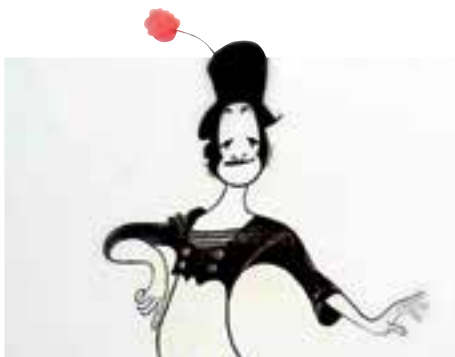
La conferenza spettacolo non sarà dunque un'analisi architettonica, urbanistica o sociologica, ma qualcosa che vada oltre, indagando negli spazi più inde-

finiti dei sentimenti, dei desideri e delle emozioni. Una ricerca sul filo della memoria, delle percezioni e delle visioni, con tutte le loro contraddizioni: immagini e suggestioni che esplorano la complessità dell'animo umano. Si va così creando una rete visiva che va aggrovigliandosi e dipanandosi nella sensibilità e nell'esperienza del fotografo e del narratore.

Compagnia teatroBlu – **Conferenza Spettacolo**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Ingresso libero



**sab +
dom**

31.01.15
01.02.15

orario
14.30 – 18.30

Il movimento del mimo

con Klaus Saccardo

Un workshop per conoscere il mimo corporeo o astratto, una pedagogia del movimento che ha avuto grandissima importanza nel teatro del Novecento per tutti coloro che si sono interessati a un nuovo tipo di teatro. Una disciplina strettamente connessa a un lavoro del corpo allo stato puro, privo di elementi narrativi, proprio come la pittura astratta è priva di

forme riconoscibili o di elementi figurativi. Il punto di riferimento è la grammatica di Decroux e dei postmoderni Leabhart e Wasson e lo studio del mimo. Attraverso il controllo e lo studio del movimento si cercherà la consapevolezza del proprio corpo e della postura in scena. Grazie all'improvvisazione si potrà poi interpretare ed esprimere con il corpo qualunque emozione.

Compagnia teatroBlu – **Stage Teatro**

Partecipanti: massimo 12

Costo: 30 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

14.02.15
orario
14.00 – 18.00

15.02.15
orario
10.00 – 13.00
14.00 – 17.00



Lo spazio altrove

con Francesca Arcuri

Il lavoro comprende una prima parte “tecnica”: concentrandosi sullo studio del movimento, recuperando un corpo consapevole e pronto all’azione. Pensare a un risveglio del corpo tenendo presente la colonna vertebrale ed eliminando i blocchi che impediscono il movimento. Si osserverà il movimento in relazione ai diversi aspetti

quali forza, peso, sensazioni, percezioni, immaginazioni e motivazioni. La seconda parte sarà dedicata al racconto del e col corpo. Un corpo pronto all’ascolto, portatore di un vissuto e sensibile ad ogni gesto dettato dalla propria anima. Si lavorerà con la composizione, scegliendo un fraseggio e una musicalità per favorire l’improvvisazione.

Compagnia teatroBlu – **Laboratorio Improvvisazione Composizione**

Partecipanti: massimo 12

Costo: 40 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

ven
06.03

ore 20.30



© Jiří Kovanda
19 November 1976
Vaclavské náměstí, Prague
Courtesy the artist
and gb agency Paris

Corpo d'artista

Frida Carazzato

Tra i mezzi utilizzati in arte, la performance è un medium che trova la sua origine nelle pratiche artistiche interdisciplinari della prima metà del Ventesimo Secolo. Attraverso questa forma artistica l'artista esplora nuovi scenari, rompe categorie, indica nuovi orientamenti. L'azione, il gesto, il corpo abitano, sostano e definiscono uno spazio e si

esprimono nell'intervallo di tempo in cui accadono. Il corpo del performer diventa così il punto d'incontro tra l'opera e lo spettatore. Attraverso alcuni esempi tratti da pratiche artistiche contemporanee, il corpo è indagato come terreno di incontro, attraversamento, zona di resistenza e portatore di nuove visioni.

Compagnia teatroBlu – **Conferenza Spettacolo**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Ingresso libero

**sab +
dom**

07.03.15
08.03.15

orario
14.30 – 18.30



Teatro danza

con Stefania Bertola e Nicola Benussi

Due giornate dedicate al teatro danza, dove l'arte della danza e del teatro vanno ad incontrarsi attraverso un corpo che diventa narrazione di se stesso con i suoi movimenti, la sua gestualità e la sua presenza scenica. Improvvisazione, interpretazio-

ne, intuizione, interazione con l'altro, coscienza della voce, diventano elementi principali per creare una stretta relazione tra il teatro e la danza e per approfondire lo studio su come è possibile "fare teatro" attraverso un corpo che danza.

Compagnia teatroBlu – **Stage Teatro-Danza**

Partecipanti: massimo 12

Costo: 30 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

**sab +
dom**

11.04.15
12.04.15

orario
14.30 – 19.00



Il narratore

con Nicola Benussi

Lo stage si rivolge a tutti gli appassionati dell'arte del raccontare, sia attori che curiosi. Nelle due giornate verranno insegnate le tecniche di base del racconto orale. Attraverso l'analisi della

storia da raccontare si avvierà un percorso in cui attraverso l'uso del corpo, della voce e dello stato emotivo si cercherà di sviluppare il proprio personale attore-narratore.

Compagnia teatroBlu – **Stage Teatro**

Partecipanti: massimo 12

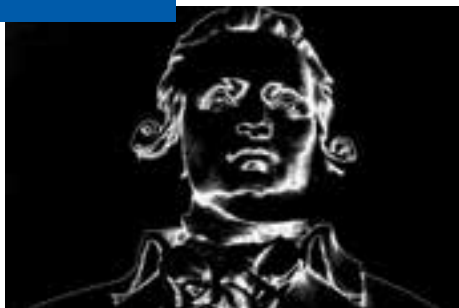
Costo: 30 euro

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Info e prenotazioni tel. 335.8133551 / info@teatroblu.net

ven
17.04

ore 20.30



Mozart

con Giacomo Fornari

La musicologia, ma anche il mondo del cinema e del teatro si sono occupati del difficile rapporto tra Wolfgang Amadeus Mozart ed Antonio Salieri. L'invidia può portare davvero ad istinti omicidi o si tratta solo di

una montatura? E in caso perché? Per scoprirlo Giacomo Fornari indagherà sul caso facendo un interrogatorio ad Antonio Salieri che non mancherà di sollevare curiosità, divertimento e sorprese!

Compagnia teatroBlu – **Conferenza Spettacolo**

Sala don Lino Giuliani, Il Piano Centro Culturale Cristallo

Ingresso libero

Abbonamento Scegli Tu

55 EURO

6 PREFERITI / 2 PER RASSEGNA

*Componi il tuo abbonamento
con i tuoi 6 spettacoli preferiti,
massimo 2 per ogni rassegna*

Tel. 0471.067822
prenotazioni@teatrocristallo.it



Prima dell'acquisto è necessario verificare
la disponibilità dei posti alla cassa.
Sono esclusi questi spettacoli:

**Il colore è una variabile dell'infinito / Cronache sessuali
/ Lavori in corso / Libere storie / All you need is love /
Velodimaya / Alla stessa ora il prossimo anno / Thè per due**



CALLI










ENDARIO

14
—
15

Ottobre 2014




pag.

SAB.	04	21.00	Francesco e l'infinitamente piccolo		Le vie del sacro	17
SAB.	18	16.30	Nella vecchia fattoria		Il teatro è dei bambini	87
DOM.	19	16.30	L'usel del marascial		Buona domenica a teatro	72
VEN.	24	21.00	Rimbamband Show		Arte del far Ridere	50
SAB.	25	21.00	 Michateneste Ziganoff Jazzmer band - Dal Klezmer al jazz lungo la route tzigane.		Il Mascherone - Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro	FUORI STAGIONE
MAR.	28	21.00	All you need is love		Arte del far Ridere	

Novembre 2014





pag.



MAR.	04	20.30	Elogio della disobbedienza		Le vie del sacro	18
MAR.	04	-	Burattini al Cristallo		Petits Bonbons	94
MER.	05	-	La casa del suono		Petits Bonbons	95
MER.	05	21.00	Velodimaya		Arte del far Ridere	52
GIO.	06	-	Parole e sassi		Petits Bonbons	96
GIO.	06	20.30	La tirannia della normalità		In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica	19
VEN.	07	-	Da Pierino Porcospino ad Harry Potter		Petits Bonbons	97
SAB.	08	16.30	Hansel e Gretel		Il teatro è dei bambini	88
DOM.	09	-	Famiglia in scena - yoga		Laboratorio spettacolo	103
DOM.	09	16.30	Sior Todero Brontolon		Buona domenica a teatro	73
LUN.	10	20.30	Caldei, sciiti, sunniti, yazidi...		Le vie del sacro	20
VEN.	14	20.30	L'arte della scena		Conferenza spettacolo	106

								FUORI STAGIONE
SAB.	15	21.00		Barufe in famegia Compagnia di Lizzana - Una famiglia borghese della Serenissima tra pettegolezzi e passioni equivocate.		Il Mascherone - Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro		
SAB.	15	-		Mi racconti una storia?		Stage di teatro		107
DOM.	16	-		Mi racconti una storia?		Stage di teatro		107
LUN.	17	20.30		Non dirmi che hai paura		Madre Terra		21
MAR.	18	21.00		Divette, dive, divine		Le isole del sorriso		82
MER.	19	21.00		Eva! Diario di una costola		Arte del far Ridere		53
GIO.	20	21.00		Sexmachine		Arte del far Ridere		54
VEN.	21	21.00		Apollo 21		Il teatro è dei grandi		99
SAB.	22	16.30		Piccolo passo		Il teatro è dei bambini		89
LUN.	24	20.30		Badanti. Assistere in terra straniera		Madre Terra		22
GIO.	27	20.30		Ilaria Alpi. Il più crudele dei giorni		Sulle orme di Ulisse		23
VEN.	28	20.30		<i>Proiezione film</i> Ilaria Alpi. Il più crudele dei giorni		Sulle orme di Ulisse		23
VEN.	28	21.00		Crime story		Arte del far Ridere		55
SAB.	29	21.00		African Requiem	 	Sulle orme di Ulisse Arte del far Ridere		24
SAB.	29	-		Hip Hop		Stage di danza		108
DOM.	30	-		Hip Hop		Stage di danza		108
DOM.	30	16.30		La baita degli spettri		Buona domenica a teatro		74

Dicembre 2014


pag.

LUN.	01	20.30		Cominciare dal basso		Le vie del sacro		25
MAR.	02	21.00		Thé per due		Le isole del sorriso		83
MER.	03	21.00		Minotauro		In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica		26
GIO.	04	21.00		Zapping		Arte del far Ridere		56

VEN.	05	21.00		Onderod - Riflessioni semiserie di un cittadino italiano Gioele Dix - Una scombinata fotografia dell'Italia e degli italiani.	Arte del far Ridere - Biglietto intero: 22 euro Cristallo Card: 20 euro	FUORI STAGIONE
MER.	10	21.00		É arrivata la felicità	Arte del far Ridere	57
VEN.	12	20.30		Orlando furioso	Conferenza spettacolo	109
SAB.	13	21.00		L'uomo, la bestia e le virtù Teatro Armathan - Apologo in tre atti di Luigi Pirandello sulle "maschere" del quotidiano.	Il Mascherone - Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro	FUORI STAGIONE
SAB.	13	-		La voce sensibile	Stage di teatro	110
DOM.	14	-		La voce sensibile	Stage di teatro	110
MAR.	16	21.00		Perfect harmony	Gospel di Natale	27
MAR.	30	21.00		Living Shadows Show	Arte del far Ridere	58

Gennaio 2015

pag.

SAB.	03	21.00		Romeo e Giulietta	Arte del far Ridere	58
VEN.	09	21.00		Il colore è una variabile dell'infinito	Arte del far Ridere	59
DOM.	11	16.30		Ho visto un re	Buona domenica a teatro	75
MER.	14	21.00		La mia Odissea	Arte del far Ridere	60
GIO.	15	10.30		Il viaggio	Madre Terra	28
VEN.	16	21.00		Mi voleva Strehler	Arte del far Ridere	61
SAB.	17	21.00		Molto piacere Teatro Impiria - Commedia liberamente tratta dal film "Carnage" di Roman Polansky.	Il Mascherone - Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro	FUORI STAGIONE
SAB.	17	-		Il corpo e la sua intelligenza	Stage di danza	111


DOM.	18	-	Il corpo e la sua intelligenza	■	Stage di danza	111
DOM.	18	17.30	Invisibili	■	Madre Terra	29
LUN.	19	21.00	Cronache sessuali	■	Arte del far Ridere	62
MER.	21	20.30	Identità di carta	■	Identità	30
SAB.	24	16.30	Pour amor don Quijote	■	Il teatro è dei bambini	90
DOM.	25	16.30	Full monty	■	Buona domenica a teatro	76
MAR.	27	20.30	Bz_Memory	■	Giorno della Memoria	31
GIO.	29	20.30	Il bambino con la fionda	■	In Europa il diverso è uguale. La seduzione dell'eugenetica	32
VEN.	30	20.30	Le città invisibili	■	Conferenza spettacolo	112
SAB.	31	21.00	Parabole di un clown	■	Le vie del sacro	33
SAB.	31	-	Il movimento del mimo	■	Stage di teatro	113

Febbraio 2015

pag.

DOM.	01	-	Il movimento del mimo	■	Stage di teatro	113
LUN.	02	20.30	Il dio denaro	■	Le vie del sacro	34
MER.	04	20.30	Identità di confine	■	Identità	35
GIO.	05	21.00	La semplicità ingannata	■	Le vie del sacro Arte del far Ridere	36
VEN.	06	21.00	 <p>Alziamo il tenore di vita Lucio Gardin - Gardin dimostra sul palco che il tenore Divita... è migliorato!</p>	■	Arte del far Ridere - Biglietto intero: 16 euro Cristallo Card: 14 euro	36
SAB.	07	16.30	... e cadde addormentata	■	Il teatro è dei bambini	91
DOM.	08	16.30	I gemelli di Krimisa	■	Buona domenica a teatro	77
MAR.	10	21.00	Ahi, l'amore che cos'è	■	Le isole del sorriso	84
MER.	11	21.00	Lavori in corso	■	Arte del far Ridere	63
GIO.	12	21.00	Lavori in corso	■	Arte del far Ridere	63
VEN.	13	20.30	Cena dei serpenti	■	M'illumino di meno	37

FUORI
STAGIONE

SAB.	14	21.00		Merluzzo al forno Compagnia Ronzinante - Può il sogno di una serata perfetta trasformarsi in incubo?	 Il Mascherone - Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro	FUORI STAGIONE
SAB.	14	-	Lo spazio altrove	 Stage di danza	114	
DOM.	15	-	Lo spazio altrove	 Stage di danza	114	
LUN.	16	21.00	Il berretto a sonagli	 Arte del far Ridere	64	
VEN.	20	21.00	Libere storie	 Arte del far Ridere	78	
DOM.	22	16.30	Libere storie	 Buona domenica a teatro	78	
LUN.	23	21.00	Alla stessa ora il prossimo anno	 Arte del far Ridere	65	
MER.	25	21.00	Les comedians	 Arte del far Ridere	66	
VEN.	27	21.00	Dervish	 Le vie del sacro  Arte del far Ridere	38	
SAB.	28	16.30	A proposito di Piter Pan	 Il teatro è dei bambini	92	

Marzo 2015

pag.





GIO.	05	20.30	Lampedusa e la speranza	 Madre Terra	39
GIO.	05	21.00	 Omaggio a Federico Fellini Sandra Milo - Sandra Milo racconta il "suo" Fellini, una storia d'amore intensa e clandestina.	 Arte del far Ridere - Biglietto intero: 18 euro Cristallo Card: 16 euro	FUORI STAGIONE
VEN.	06	-	Corpo d'artista	 Conferenza spettacolo	115
VEN.	06	21.00	Chiedo i danni	 Arte del far Ridere	67
SAB.	07	21.00	 Gran caffè Concerto G.a.d. - Città di Pistoia - Prosa e musica, testi e canzoni degli anni Trenta e Quaranta.	 Il Mascherone - Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro	FUORI STAGIONE

SAB.	07	-	Teatro danza		Stage di teatro danza	116
DOM.	08	-	Teatro danza		Stage di teatro danza	116
MAR.	10	21.00	Tu che m'hai preso il cor		Le isole del sorriso	85
GIO.	12	21.00	Genteinattesa - Il precario e il professore		Identità	40
VEN.	13	21.00	Questa sera cose turche		Arte del far Ridere	68
SAB.	14	21.00	Il marito di mio figlio		Arte del far Ridere	79
DOM.	15	16.30	Il marito di mio figlio		Buona domenica a teatro	79
MAR.	24	10.30	U parrinu		Giornata contro le mafie	41
MAR.	24	21.00	Terre di musica		Giornata contro le mafie	42
GIO.	26	20.30	I soldi per il bene comune		Madre Terra	43
SAB.	28	21.00	 <p>Quando la moglie è in vacanza Luci della Ribalta - Satira di costume sulle manie erotiche dell'uomo medio.</p>		Il Mascherone	- Biglietto intero: 10 euro Cristallo Card: 7 euro
DOM.	29	16.30				

FUORI STAGIONE

Aprile 2015

pag.

DOM.	19	20.00	Tra Bach e Bonhoeffer		Le vie del sacro	44
SAB.	11	-	Il narratore		Stage di teatro	117
DOM.	12	-	Il narratore		Stage di teatro	117
VEN.	17	20.30	Mozart		Conferenza spettacolo	118

Maggio 2015

pag.

GIO.	07	20.30	Strumento della tua pace		Le vie del sacro	45
GIO.	21	20.30	Gioia, bella scintilla divina		Le vie del sacro	46



www.teatrocrystallo.it





Caffè del Teatro

Saturday morning fever

Un punto di forza del Teatro Cristallo è sicuramente il suo foyer, frequentato non solo in occasione degli spettacoli, ma anche durante il giorno, grazie al Caffè del Teatro che è un luogo di incontro e di socialità. Il Caffè del Teatro per questa stagione è protagonista di una serie di iniziative dedicate all'u-

niverso femminile con matinée musicali, mostre, presentazioni di associazioni e realtà legate al mondo delle donne. Il percorso, nato da un'idea di Rossana Moroni, Claudia Zadra e Flora Sarrubbo si intitola Saturday morning fever e, come dice il titolo stesso, si svolgerà il sabato mattina.

Associazioni coinvolte:

AIED / Propositiv / Donne Nissà / Associazione GEA / Italia Nostra / Teatro Stabile di Bolzano / Infes / Associazione Donne Coltivatrici



**Programma dettagliato su www.teatrocristallo.it
o sulla pagina Facebook del Caffè del Teatro!**

Cristallo Green

Monitorare per migliorare!



Efficienza energetica e aumento del comfort, ecco gli obiettivi “green” del Teatro Cristallo. Il Cristallo ha fatto una scelta di campo in favore della sostenibilità sociale ed ecologica attraverso piccole pratiche quotidiane come il poster sharing ovvero la condivisione di manifesti riutilizzabili sul retro da scuole, asili ed altre realtà ricreative, fino alla produzione di energia elettrica con l'impianto fotovoltaico installato sul tetto della struttura. Inoltre, da più di un anno il Teatro Cristallo si è dato obiettivi ambiziosi: monitorare i propri consumi di

riscaldamento, raffrescamento e illuminazione per ridurre le spese e, insieme, aumentare il comfort interno. Lo studio è realizzato grazie alla consulenza dell'ing. Clara Peretti dell'Università di Padova. La struttura del Teatro racchiude diversi ambienti: uffici, bar, foyer, camerini, la sala e il palco. Tutti questi ambienti hanno funzioni e quindi caratteristiche diverse, sia a livello impiantistico che a livello di gestione.

Per capire approfonditamente dove si nascondevano gli sprechi energetici è stato analizzato il Teatro sotto molti aspetti, tra

IL TEATRO CRISTALLO PUNTA ALL'EFFICIENZA ENERGETICA E AL COMFORT

questi: analisi termografica della struttura esterna; analisi termografica dei sistemi radianti; monitoraggio delle temperature e dell'umidità relativa; analisi dei consumi elettrici e di gas; analisi della qualità della luce negli ambienti interni; interviste e indagini sui discomfort. In base alle varie condizioni riscontrate, sono state predisposte modifiche sostanziali che puntano all'efficienza energetica e all'aumento del comfort per l'intera struttura.

In particolare: negli uffici è stata fatta la modifica della gestione dei sistemi radianti e sono state

aggiunte alle finestre nove pellicole solari; sulla piazza di fronte al Teatro e negli spazi interni è stata incentivata l'illuminazione efficiente con l'installazione di led. Gli interventi sono stati possibili grazie a tre partner tecnici del Cristallo: la ditta Eurotherm per i sistemi radianti, la ditta Unisol per le pellicole per i vetri e la ditta Fibretec per l'illuminazione a led.

Per ulteriori approfondimenti sul monitoraggio del Teatro Cristallo e il suo efficientamento energetico si può cliccare sulla pagina "green" del sito **www.teatrocristallo.it**

Sempre in prima fila.

www.caribz.it
840 052 052

Più Banca.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO



bressan

illumina la tua casa

ponte druso - bolzano

Consulenza e nuovissimi prodotti a led

www.fratellibressan.it

La nostra sala

Unser Saal

POSTI A SEDERE
SITZPLÄTZE IM SAAL

432



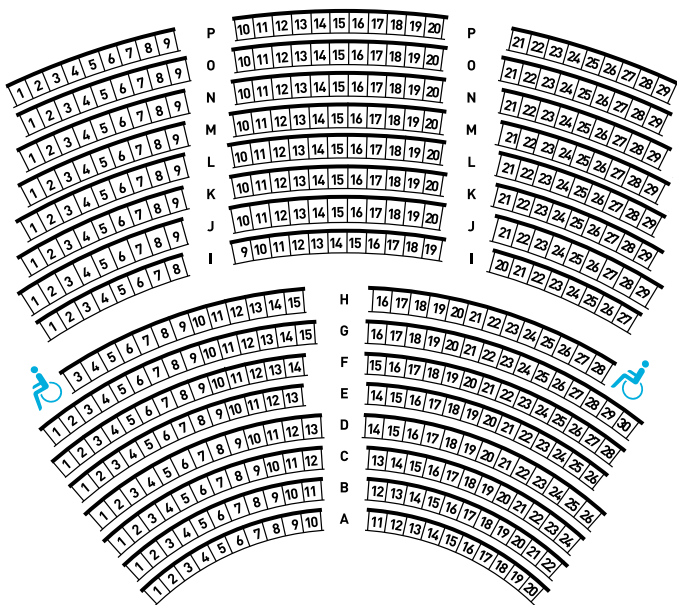
RISERVATI AI DISABILI

DAVON SIND FÜR BEHINDERTE RESERVIERT

+ 4

IL TEATRO CRISTALLO È PRIVO DI BARRIERE ARCHITETTONICHE
ED È COMPLETAMENTE ACCESSIBILE AI DISABILI

DAS CRISTALLO THEATER IST ARCHITEKTONISCH NICHT VERBAUT
UND ÜBERALL LEICHT ZUGÄNGLICH



Regolamento per il pubblico

Theaterordnung



SERVIZIO CASSA KASSE

La cassa del teatro è a tua disposizione per informazioni, acquisto di abbonamenti, biglietti e prenotazioni. Ti ricordiamo che per alcuni spettacoli non è possibile prenotare i posti: consulta il libretto o chiedi in cassa per saperne di più. Eventuali prenotazioni hanno validità solo se confermate con l'acquisto del biglietto al massimo entro 15 minuti prima dell'inizio dello spettacolo. I biglietti acquistati on line possono essere ritirati presentando in cassa la stampa della ricevuta.

An der Theaterkasse erhalten Sie Informationen, Abonnements, Karten und Reservierungen. Wir möchten daran erinnern, dass für einige

Veranstaltungen keine Platzreservierung möglich ist: genauere Informationen hierzu finden Sie in der Theaterbroschüre oder direkt an der Theaterkasse. Reservierungen werden erst mit dem Kauf der Karte mindestens 15 Tage vor dem Veranstaltungstermin gültig. Online gekaufte Karten können unter Vorlage des Zahlungsbelegs an der Kasse abgeholt werden.



SERVIZIO GUARDAROBA GARDEROBE

Il teatro è dotato di un servizio guardaroba gratuito. Tutti gli oggetti ingombranti (borse, macchine fotografiche, ecc.) dovranno essere riposti nel guardaroba. Gli ombrelli vanno riposti negli appositi portaombrelli.

Unseren Besuchern steht eine kostenlose Garderobe zur Verfügung. Größere Gegenstände (Taschen, Photokameras, etc.) müssen an der Garderobe abgegeben werden. Für Regenschirme stehen Schirmständer bereit.



ACCESSI FACILITATI BARRIERE- FREIER ZUGANG

Se sei uno spettatore con difficoltà motorie, nella fila H sono presenti delle apposite pedane per posizionare le carrozzine. Il teatro è inoltre dotato di un bagno per disabili posto in fondo al foyer, nel corridoio a fianco del bar.

Für Rollstuhlfahrer gibt es in Reihe H eigene Rollstuhlplätze. Behindertengerechte Toiletten befinden

sich im hinteren Bereich des Foyers neben der Bar.



SPETTATORI CON BAMBINI PICCOLI BESUCHER MIT KLEINEN KINDERN

Se vieni a teatro con bambini, rivolgiti alle maschere: ti indicheranno dove lasciare carrozzina e/o passeggino che non possono essere parcheggiati nelle vie di fuga. Per motivi di sicurezza, anche ai bambini verrà assegnato un posto singolo, a prescindere dall'età.

Die Türschließer zeigen Ihnen gerne, wo Sie Ihren Kinderwagen hinstellen können. Fluchtwege dürfen nicht von Kinderwagen verstellt werden. Aus Sicherheitsgründen werden Kindern, unabhängig von deren Alter, eigene Sitzplätze zugewiesen.



SPETTATORI CON ANIMALI BESUCHER MIT TIEREN

Gli animali non sono ammessi in sala né nel foyer del teatro. Gli unici animali ammessi sono i cani-guida per non vedenti.

Mit Ausnahme von Blindenhunden sind Tiere im Foyer und Theatersaal nicht gestattet.



CIBO E BEVANDE SPEISEN & GETRÄNKE

In sala non possono essere consumati cibi e bevande per evitare di disturbare i vicini e per non sporcare le poltrone e gli arredi del teatro. Eventuali bevande rovesciate potrebbero inoltre provocare cadute!

Um andere Besucher nicht zu stören und die Sessel und Einrichtung des Theaters nicht zu beschmutzen, ist der Konsum von Speisen und Getränken im

Theatersaal verboten. Ausgeschüttete Getränke bergen außerdem ein Sturzrisiko!



SICUREZZA IN SALA SICHERHEIT IM SAAL

Il personale del teatro è l'unico responsabile del servizio sicurezza in sala. Per qualsiasi problema, la maschera ti saprà indirizzare all'incaricato in servizio.

Das Theaterpersonal trägt die alleinige Verantwortung für die Sicherheit im Saal. Bei jeglichem Problem wenden Sie sich bitte immer an die Türschließer. Diese weisen Sie dann an die zuständige Person.



UTILIZZO DI CELLULARI E DISPOSITIVI DI RIPRESA AUDIO E VIDEO

MOBILTELEFONE UND ANDERE AUDIO- UND VIDEO AUFNAHMEGERÄTE

In sala non è consentito l'utilizzo di telefoni cellulari,

macchine fotografiche con o senza flash e dispositivi di ripresa audio o video.

Der Gebrauch von Mobiltelefonen, Photokameras (mit oder ohne Blitz) sowie Audio- und Videoaufnahmegeäten im Saal ist nicht gestattet.



SE ARRIVI IN RITARDO ALLO SPETTACOLO ZU SPÄT KOMMEN

Sul biglietto o sull'abbonamento che hai acquistato è segnato l'orario di inizio dello spettacolo. Se arrivi in ritardo rispetto all'orario indicato, perdi automaticamente il diritto al posto a sedere. Se ci sono ancora posti disponibili in sala, la maschera ti accompagnerà al primo posto libero (per alcuni spettacoli l'ingresso in ritardo non è consentito e dovrai attendere l'intervallo). Se invece il teatro è tutto esaurito, ci dispiace: puoi decidere se aspettare in foyer e farti avvisare dalle maschere non

appena si libera un posto!

Die Uhrzeit des Veranstaltungsbegins ist jeweils auf den Karten und Abonnements angegeben. Ein Zuspätkommen bedeutet automatisch den Verlust des Sitzplatzes. Sollten noch freie Plätze vorhanden sein, begleiten Sie die Türschließer gerne zum ersten freien Sitzplatz (bei einigen Veranstaltungen ist ein verspäteter Einlass nicht erlaubt. In diesem Fall müssen zu spät gekommene Besucher bis zur Pause warten). Sollte die Veranstaltung komplett ausverkauft sein, können wir leider nichts für Sie tun. Es steht Ihnen frei im Foyer zu warten und Sie werden vom Türschließer informiert, wenn ein Platz frei werden sollte.



DIVIETO DI FUMO RAUCHVERBOT

In tutti gli spazi del teatro vige il divieto di fumo.

Im gesamten Theater herrscht Rauchverbot.

aew

la mia energia

Passa al mercato
libero e risparmia!

Azienda Energetica Trading - Etschwerke Trading



Tania Cagnotto
Tania Cagnotto
Campionessa di tuffi

Scegli aew per la fornitura di energia elettrica e gas e scopri tutti i vantaggi del mondo **aew** nei nostri **nuovi Energy Store**.

www.aew.eu



aew
PREMIUM

aew
FIX

aew
YOUNG



aew
PREMIUM

aew
FIX

 **aew**

TEATRO CRISTALLO THEATER

Via Dalmazia 30 Dalmatienstrasse, 30 I-39100 Bolzano Bozen

Tel. 0471.202016 Cassa Kasse 0471.067822 Fax 0471.504339

www.teatrocrystallo.it / info@teatrocrystallo.it

prenotazioni@teatrocrystallo.it

Ente gestore

Associazione Cristallo Verein
Ente con personalità giuridica

Consiglio direttivo

Renato Bertuzzo, Giovanni Carsaniga,
Nino Di Cugno, Pio Fontana, Roberto
Lodola, Consuelo Serraino, Michela
Trentini

Enti finanziatori

Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige – Cultura Italiana
Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Italienische Kultur
Città di Bolzano – Assessorato alla
Cultura
Stadt Bozen – Assessorat für Kultur
Fondazione Cassa di Risparmio Bolzano
Stiftung Südtiroler Sparkasse Bozen
Azienda Energetica Spa
Etschwerke Netz ag

Comitato Enti Residenti

Dott. Nicola Benussi
Compagnia teatroBlu
Elisa Forcato
Circolo La Comune
Loris Frazza
U.I.L.T. - Unione Italiana Libero Teatro
Lucio Paone
Associazione L'Obiettivo

Comitato Culturale

Paola Bassetti, Nino Di Cugno, Gianni
Gaetano, Laura Kob, Licia Manzardo,
Linda Perlaska, Marco Rizza, Consuelo
Serraino (Presidente), Franca Toffol.
Coordina: Davide Dellai.

Presidente Präsident

Dott. Pio Fontana

Direttrice Direktorin

Dott.ssa Gaia Carroli

Vicedirettrice, Ufficio stampa e Comunicazione Vize-Direktorin, Presse und Öffentlichkeitsarbeit

Dott.ssa Francesca Lazzaro

Amministrazione

Verantwortlicher Verwaltung
Paola Rasom

Organizzazione Organisation

Dott. Davide Dellai

Ticketing, Promozione e Segreteria

Ticketing, PR und Sekretariat
Dott.ssa Karin Belloni

Coordinamento tecnico

Technischer Koordinator

Michele Ricci

Staff tecnico Techniker

Marina Baldo, Francesco Corsini,
Tobias Spinell

Aiuto Uffici Bürohilfe

Francesca Emer

Cassa Kasse

Alessia De Paoli, Miriam Marzura

Graphic design

Gianluca Manzana

Stampa Druckerei

Tipografia Tezzele by Esperia – BZ

Proprietà Besitz

Parrocchia Regina Pacis Pfarrei – BZ



ENTI RESIDENTI



SOSTENITORI



SPONSOR

Mehr Bank. Più Banca.



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Assessorato alla Cultura
e alla Convivenza
Assessorat für Kultur
und aktives Zusammenleben

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

